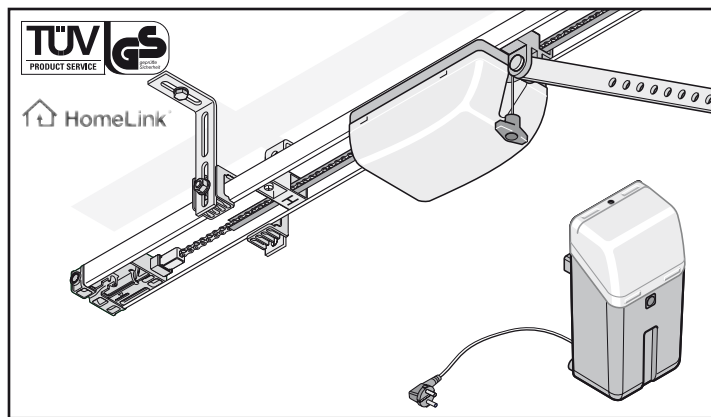
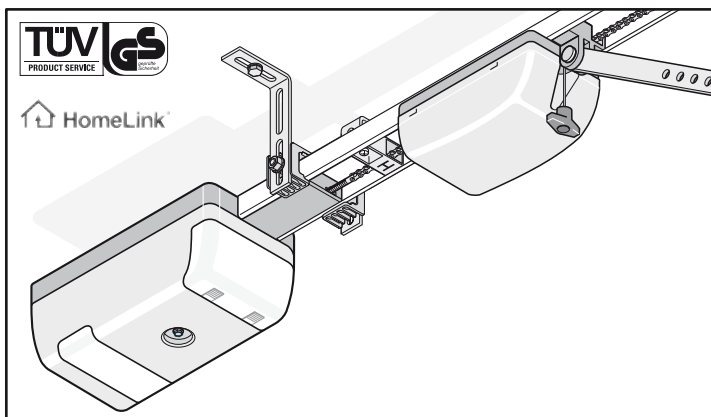


sprint 550 SL



duo 500-, 650 SL



marathon 550-, 800-, 1100 SL



Tartalomjegyzék

Általános adatok	2	marathon csatlakozók és rendeltetésük	23
Rajzjelek	2	Akadályfelismerés (DIP 1, 2 + 3)	23
Biztonsági előírások	2	1. biztonsági csatlakozó működése (DIP 2)	23
Rendeltetésszerű használat	2	Elővillogási idő (DIP 5)	23
Megengedhető legnagyobb kapuméretek *	3	Visszalazítás (DIP 6)	23
Műszaki adatok	4	Definiált nyitás és zárás (DIP 7)	23
EK gyártói nyilatkozat	4	A kapu részleges nyitása (DIP 8)	23
Szerelési előkészületek	5	Automata csukás (DIP 4)	24
Biztonsági előírások	5	Közvetlen csatlakozósáv, 24 pólusú	24
A kiszállított csomag tartalma	5	Futókocsi-vezérlőkártya	25
Általános szerelés	7	1-es nyomógomb csatlakoztatása	25
Biztonsági előírások	7	2-es nyomógomb csatlakoztatása	25
Kaputípusok és különleges tartozékok*	7	1-es fényzorompó csatlakoztatása	25
Szerelési tippek	7	8,2 kOhm Fraba-rendszer bekötése	25
sprint / marathon szerelése	8	2-es fényzorompó csatlakoztatása	25
Előszerelés	8	24 V-os csatlakozás	26
Szerelés	8	1-es figyelmeztető lámpa csatlakoztatása	26
Nyomógomb felszerelése és csatlakoztatása	10	2-es figyelmeztető lámpa csatlakoztatása	26
Dugaszoló aljzat szerelése	10	12 V-os csatlakozás	26
duo szerelése	11	Potenciálmentes relékimenet	26
A beépítési változat kiválasztása	11	Külső antenna csatlakoztatása	26
Az A/C beépítési változat előszerelése	11	Fraba rendszer csatlakoztatása	27
A B beépítési változat előszerelése	12	sprint / duo csatlakozók és rendeltetésük	28
Szerelése (példa a B variánsra)	13	Akadályfelismerés (DIP 1, 2 + 3)	28
A vezérlés dobozának felszerelése és bekötése	14	Az 2. nyomógomb csatlakoztatása (DIP 2)	28
Dugaszoló aljzat szerelése	16	Csatlakozó aljzat	28
A kiegészítő nyomógomb felszerelése és csatlakoztatása	16	Figyelmeztető lámpa csatlakoztatása (DIP 4)	28
Üzembehelyezés	18	Elővillogási idő (DIP 5)	28
Biztonsági előírások	18	Visszalazítás (DIP 6)	28
A kapu ZÁRÁSI + NYITÁSI véghelyzetének beállítása	18	Infra sorompó csatlakoztatása	28
A kapunyitó betanítása	18	Definiált nyitás és zárás (DIP 7)	29
A vészkioldó ellenőrzése	19	Futókocsi-vezérlőkártya	29
Erőbeállítás ellenőrzése	19	A kapu részleges nyitása (DIP 8)	29
Üzemeltetés / Kezelés	20	Külső antenna csatlakoztatása	29
Biztonsági előírások	20	Karbantartás és gondozás	30
A kapu nyitása	20	Rendszeres ellenőrzés	30
A kapu zárása	20	Egyéb	30
Impulzusrend a kapu mozgásakor	20	Leszerelés	30
Vészkioldás	20	Ártalmatlanítás	30
A vezérlés alaphelyzetbe állítása	20	Garancia és Vevőszolgálat	30
Rádióvevő	21	Rendszeres ellenőrzés	32
Kijelzők és gombok szerepe	21	Hibaelhárítási segédlet	33
Távírányító betanítása	21	További hibakeresési tippek	33
Mire való a 2. nyomógomb?	22		

Általános adatok

Rajzjelek



Figyelemfelhívó jel:
Fenyegető veszélyre utal. Figyelmen kívül hagyásának súlyos sérülések lehetnek a következményei!



Útmutató jel:
Információ, hasznos útbaigazítás

1

(1) A szöveg elején vagy magában a szövegben a megfelelő ábrára utal

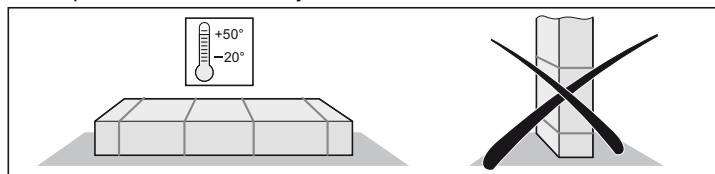
Biztonsági előírások

általános előírások

- A kapunyitó felszerelése, üzemeltetése vagy karbantartása csak a szerelési és kezelési utasításban foglaltak elolvasása és megértése után, annak betartásával végezhető.
- A garázsnyitó felszerelését, csatlakoztatását és üzembehelyezését csak az erre kioktatott szakemberek végezhetik.
- A garázsnyitót csak megfelelően szintbe állított és kiegyensúlyozott kapukra szabad felszerelni. A helytelenül kiegyensúlyozott kapu komoly sérüléseket okozhat vagy megrongálhatja a kapunyitót.
- A gyártó nem felel a kezelési utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő károkért és üzemzavarokért.
- Gondoskodjon arról, hogy a kezelési utasítás a garázsban mindig kéznél legyen!
- Az érvényes helyi balesetvédelmi előírásokat és szabványokat be kell tartani.
- A szakmai szövetség BGR 232 számú „Gépi működtetésű ablakok, ajtók és kapuk” - ról szóló irányelveit figyelembe kell venni és be kell tartani.
- A kapuműködtetőn végzendő mindennemű munka előtt ki kell húzni a hálózati csatlakozót.
- Csak a kapunyitó gyártója által ajánlott eredeti pótalkatrészeket, tartozékokat és rögzítő anyagokat szabad használni.

Raktározási előírások

- A kapuműködtetőt csak zárt és száraz helyiségekben szabad tárolni, ahol a hőmérséklet -20 és $+50$ °C közt van.
- A kapuműködtetőt fekvő helyzetben kell tárolni.



Üzemeltetési előírások

- A kapu csak veszélytelen értékű erőhatár beállítása után használható. Az erőhatárt olyan alacsonyra kell beállítani, hogy a kapu zárási ereje ne okozhasson személyi sérülést.
- Sohasem szabad a mozgó kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez nyúlni.
- Gyerekeket, mozgássérülteket vagy állatokat távol kell tartani a kaputól.
- A kapun csak akkor szabad áthajtani, ha az teljesen kinyílt.
- Vigyázat! Zúzódás- és nyírásveszély a kapu záródó elein és mechanikáján!
- Ha a kapun nincsen személykijárat vagy a garáznak nincs külön bejárata, olyan vészkioldót kell felszerelni, ami kívülről is nyitható (reteszelszoldó zár vagy bowden).

Biztonsági előírások a rádió-távírányításhoz

- Távvezérelni csak olyan készülékeket és berendezéseket szabad, melyeknél a rádióadó vagy vevő esetleges üzemzavara esetén emberek, állatok vagy tárgyak nem kerülnek veszélybe, vagy ezen veszélyek kockázatát egyéb biztonsági berendezések kizárják.
- A kapunyitó felhasználóját tájékoztatni kell arról is, hogy az olyan berendezéseket, amelyeknél fokozott balesetveszély áll fenn, csak akkor szabad távírányítani (ha egyáltalán szabad), ha azokra a közvetlen rálátás biztosított.
- A rádió-távvezérlést csak akkor szabad használni, ha a kapu mozgása belátható és sem személyek, sem tárgyak nincsenek a mozgás tartományában.
- A távírányítót úgy kell őrizni, hogy azt pl. gyerekek vagy állatok véletlenül ne működtethessék.
- A rádió távírányító üzemeltetője semmilyen védelmet sem élvez más távközlő berendezések és készülékek (pl. ugyanabban a frekvenciatartományban szabályszerűen üzemeltetett rádió berendezések) által okozott zavarokkal szemben. Ha erős zavarok jelentkeznek, forduljon az illetékes távközlési hivatal rádió zavarmérő (rádió zavarbemérő) szolgálatához!
- A kézi távműködtetőt ne üzemeltesse rádiótechnikai szempontból érzékeny helyen vagy létesítményekben (repülőtér, kórház).

Adattábla

Az adattábla a vezérlés burkolatán található.

Az adattáblán olvasható a kapuműködtető pontos típusjelölése és a gyártás kelte (éve/hónapja).

Rendeltetésszerű használat



Figyelem, károsodhat a meghajtás!

Ne nyissa vagy csukja a kaput a meghajtással, ha nincs beállítva a súlykiegyenlítés (megfeszítve a rugó). Ilyen esetben károsodik a motor vagy a hajtómű.



Figyelem életveszély !

Szereljen le minden kötelet és hurkot, ami a kapu kézi működtetéséhez szükséges.

- A kapuműködtető kizárólag kapuk nyitására és zárására szolgál. Más célú alkalmazás nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Más jellegű felhasználásból eredő károkért a gyártó nem felel. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli. Rendellenes használat esetén a garancia érvényét veszti.
- Csak olyan kapukat szabad kapuműködtetővel automatizálni, amelyek megfelelnek a jelenleg hatályos szabványoknak és irányelveknek, pl. EN 12604, EN 12605.
- A meghajtást csak kifogástalan műszaki állapotban, rendeltetésszerűen, a veszélyek és biztonsági követelmények figyelembe vételével, a szerelési és használati utasítás előírásainak betartásával szabad üzemeltetni.
- A biztonságot esetleg hátrányosan befolyásoló üzemzavarokat haladéktalanul ki kell küszöbölni.
- A kapuszárnyak alaktartóak és csavarásállóak legyenek, azaz nyitáskor vagy záráskor nem hajolhatnak vagy csavarodhatnak el.
- A kapuműködtető nem képes a kapu hibáit vagy helytelen felszerelését ellensúlyozni.
- A kapuműködtetőt csak száraz helyiségben és nem robbanásveszélyes területeken szabad alkalmazni.
- Tilos üzemeltetni a kapuműködtetőt agresszív légkörű (pl. sótartalmú levegővel bíró) helyiségekben.

Általános adatok

Megengedhető legnagyobb kapuméretek *

sprint	550 SL		
max. szélesség			
- lengő kapu:	4000		mm
- szekcionált kapu:	4000		mm
- szárnyas kapu **:	2800		mm
- szekcionált vagy Rundum kapu:	2350		mm
- billeno kapu:	3500		mm
magasság kb.			
- lengő kapu:	2600		mm
- szekcionált kapu:	2350		mm
- szárnyas kapu:	2800		mm
- szekcionált vagy Rundum kapu:	2300		mm
- billeno kapu:	1900		mm
bekapcsolási időhányad:	15		%
duo	500 SL	650 SL	
max. szélesség			
- lengő kapu:	3500	5000	mm
- szekcionált kapu:	3500	5000	mm
- szárnyas kapu **:	-	2800	mm
- szekcionált vagy Rundum kapu:			
sín hossz 2600	2350	2350	mm
sín hossz 3000	2750	2750	mm
sín hossz 3400	3150	3150	mm
- billeno kapu:	-	4000	mm
magasság kb.			
- lengő kapu:			
sín hossz 2600	2600	2600	mm
sín hossz 3000	3000	3000	mm
sín hossz 3400	3400	3400	mm
- szekcionált kapu:			
sín hossz 2600	2350	2350	mm
sín hossz 3000	2750	2750	mm
sín hossz 3400	3150	3150	mm
- szárnyas kapu **:			
sín hossz 2600	-	2800	mm
- szekcionált vagy Rundum kapu:			
sín hossz 2600	2300	3000	mm
- billeno kapu:			
sín hossz 2600	-	1900	mm
sín hossz 3000	-	2300	mm
sín hossz 3400	-	2700	mm
bekapcsolási időhányad:	15	15	%

marathon	550 SL	800 SL	1100 SL	
max. szélesség				
- lengő kapu:	5000	6000	8000	mm
- szekcionált kapu:	5000	6000	8000	mm
- szárnyas kapu **:	2800	2800	2800	mm
- szekcionált vagy Rundum kapu:				
sín hossz 2600	2350	2350	2350	mm
sín hossz 3400	3150	3150	3150	mm
- billeno kapu:	4000	5500	7500	mm
magasság kb.				
- lengő kapu:				
sín hossz 2600	2600	2600	2600	mm
sín hossz 3400	3400	3400	3400	mm
- szekcionált kapu:				
sín hossz 2600	2350	2350	2350	mm
sín hossz 3400	3150	3150	3150	mm
- szárnyas kapu **:	2800	3000	3500	mm
- szekcionált vagy Rundum kapu:				
sín hossz 2600	2500	3000	3500	mm
- billeno kapu:				
sín hossz 2600	1900	1900	1900	mm
sín hossz 3400	2700	2700	2700	mm
bekapcsolási időhányad:	40	40	40	%

* A kapu megfelel az EN 12064 és EN 12065 szabványoknak.

** az alapkivitelű kapuvasalattal, cikkszám: 1501.

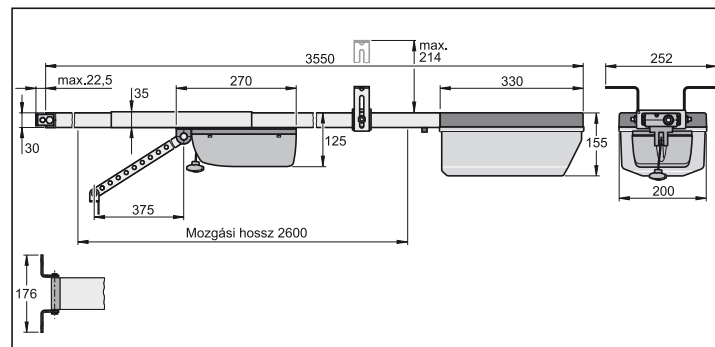
Magasabb kapukhoz megfelelő hosszúságú síneket vagy sínhosszabbítókat kell rendelni. Ha kérdése merül fel, forduljon szakkereskedőjéhez.

Műszaki adatok

Általános adatok

Névleges feszültség:	220 ... 240	V/AC
Névleges frekvencia:	50/60	Hz
Világítás:	max. 32,5 W, max. 34 W, BA 15s alternatíva 24 V, 21 W, BA 15s	
Környezeti hőmérséklet:	-20 - +50	°C
Védelmi osztály:	IP 20	
A munkahelyet érintő zajkibocsátási tényező:	<75 dBA - csak a hajtómű	

sprint	550 SL	
Max. húzó- ill. nyomóerő:	550	N
Névleges húzóerő:	165	N
Névleges áramfelvétel:	0,7	A
Névleges teljesítményfelvétel:	140	W
Max. sebesség:	160	mm/s
Teljesítményfelvétel, készenléti üzem:	~ 7	W
Súly:	17,0	kg
Csomagolás (H x Sz x M):	1980 x 240 x 180	mm

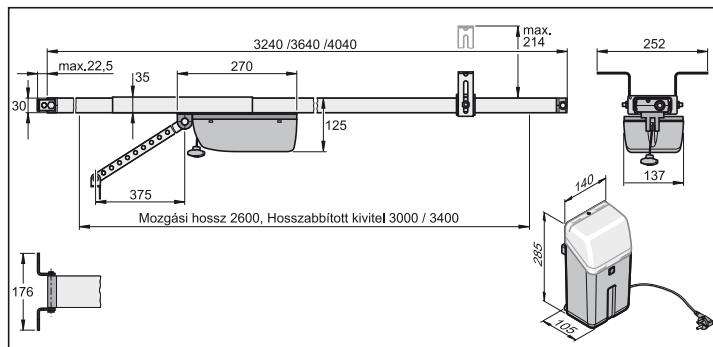


Általános adatok

duo	500 SL	650 SL	
Max. húzó- ill. nyomóerő:	500	650	N
Névleges húzóerő:	150	195	N
Névleges áramfelvétel:	0,5	0,7	A
Névleges teljesítményfelvétel:	110	150	W
Max. sebesség:	150	180	mm/s
Teljesítményfelvétel, készenléti üzem:	~ 7	~ 2	W
Súly	2600 - as sínnel: 16,0	16,0	kg
	3000 - es sínnel: 17,4	17,4	kg
	3400 - as sínnel: 18,4	18,4	kg

Csomagolás (H x Sz x M):

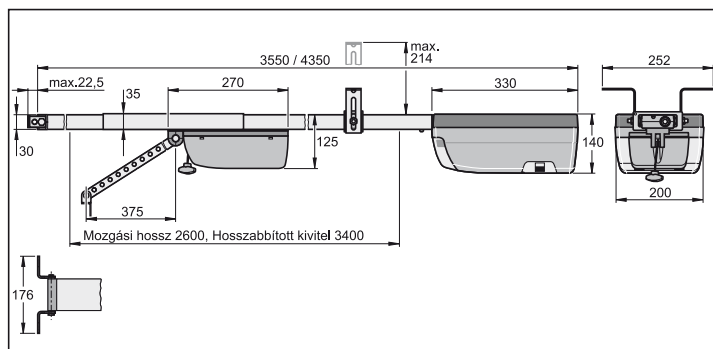
- meghajtás	790 x 160 x 160	mm
- sínek 2600	1665 x 160 x 50	mm
- sínek 3000	1860 x 160 x 50	mm
- sínek 3400	2060 x 160 x 50	mm



marathon	550 SL	800 SL	1100 SL	
Max. húzó- ill. nyomóerő:	550	800	1100	N
Névleges húzóerő:	165	240	330	N
Névleges áramfelvétel:	0,7	0,8	0,9	A
Névleges teljesítményfelvétel:	150	160	190	W
Max. sebesség:	180	130	130	mm/s
Teljesítményfelvétel, készenléti üzem:	~ 2	~ 2	~ 2	W
Súly	2600 - as sínnel: 18,0	18,5	19,0	kg
	3400 - as sínnel: 20,4	20,9	21,4	kg

Csomagolás (H x Sz x M):

- sín hossz 2600	1980 x 240 x 180	mm
- sín hossz 3400	2365 x 240 x 180	mm



EK gyártói nyilatkozat

A

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

kijelenti, hogy a

- sprint 550 SL
- duo 500 S, 650 SL
- marathon 550 SL, 800 SL, 1100 SL

kapuműködtetők megfelelnek az alábbi Irányelveknek:

- gépekre vonatkozó Irányelv 98/37/EG
- kifeszültségi Irányelv 73/23/EWG
- Az EU elektromágneses elviselhetőséggel kapcsolatban kiadott Irányelve 89/336/EWG

különösképpen figyelembe vettük a következő szabványokat/ szabványtervezeteket:

- EN 12 453:2000, EN 12 445:2000, EN 60204-1:1997, EN 954-1:1996
- DIN V VDE 0801, EN 60335-1:1994

Figyelem!

Tilos a berendezést addig üzembehelyezni, ameddig meg nem állapították, hogy a kapu, ahová az egységet beépítik, az összes ide vonatkozó EU irányelv rendelkezéseinek megfelel.

Kirchheim, 29.01.2002

Uwe Sommer
ügyvezető
igazgató

EU szabványmegfelelési nyilatkozat

A

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

kijelenti, hogy az alább megnevezett termék rendeltetészerű alkalmazás esetén megfelel az R&TTE Irányelv 1999/5/EK 3. cikkelyében közölt alapkövetelményeknek és hogy annak készítésekor a következő szabványokat alkalmazta:

Termék: RF Remote Control for Doors & Gates

Típus: RM04-868-2, RM03-868-4, RX01-868-2/4,
RFSDT-868-1, RFSW-868-1, RM02-868-2,
RM06-868-2, RM04-868-1, RM02-868-2-TIGA,
RM08-868-2, RM01-868,
RM02-434-2, RM03-434-4, RM04-434-2

Alkalmazott irányelvek és szabványok:

- ETSI EN 300220-1:09-2000, -3:09-2000
- ETSI EN 301489-1:07-2004, -3:08-2002
- DIN EN 60950-1:03-2003; DIN EN 50371:11-2002

Kirchheim/Teck, 2004 VIII. 04

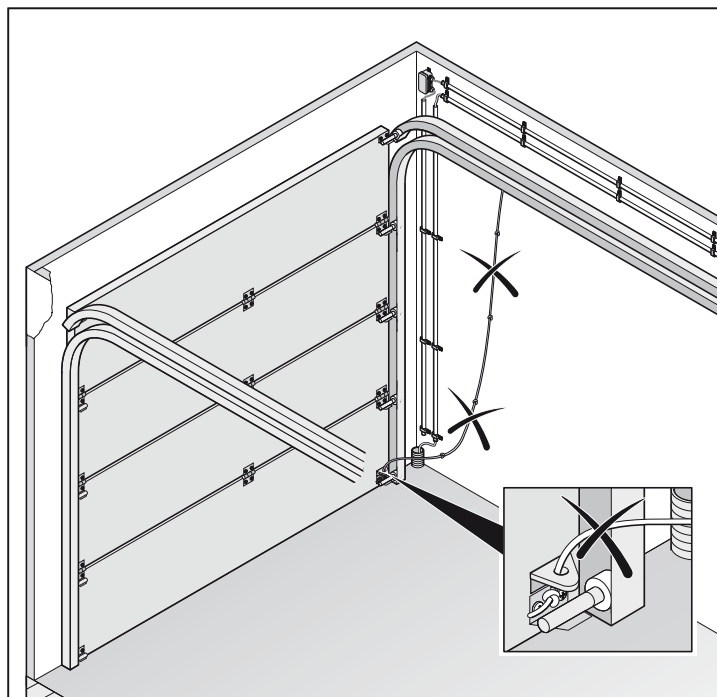
Frank Sommer
ügyvezető

Szerelési előkészületek

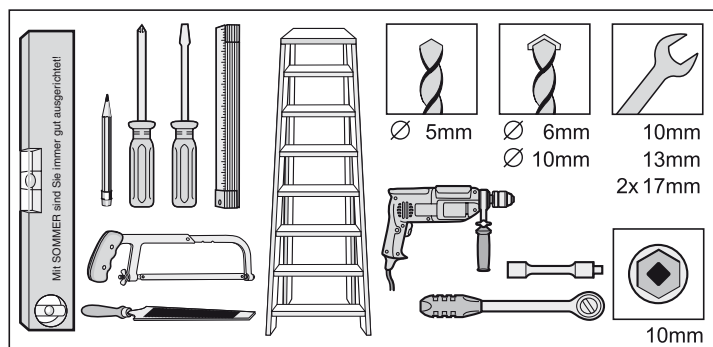
Biztonsági előírások

- A kapuműködtetővel szállított hálózati csatlakozókábelt nem szabad lerövidíteni vagy megtoldani.
- Az áramforrás feszültsége egyezzen meg a kapuműködtető adattábláján szereplő értékkel.
- Valamennyi csatlakoztatott külső berendezés érintkezőinek azok tápfeszültségétől biztonságos - az IEC 364-4-41 szerinti - leválasztással kell rendelkeznie.
- A kapuműködtető aktív alkatrészeit (feszültség alatt álló alkatrészeit, pl. a C sínt) nem szabad összekötni a földeléssel vagy más áramkörök aktív részeivel és védővezetőivel.
- Külső berendezések kábeleinek elhelyezésekor az IEC 364-4-41 előírásait kell figyelembe venni.

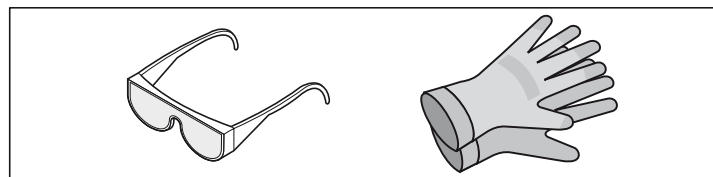
⚠ Figyelem életveszély !
Szereljen le minden kötelet és hurkot, ami a kapu kézi működtetéséhez szükséges.



Szükséges szerszámok



Személyi védőfelszerelés



- védőszemüveg (a fúráshoz)
- védőkesztyű (például a levágott perforált szalag megfogásához)

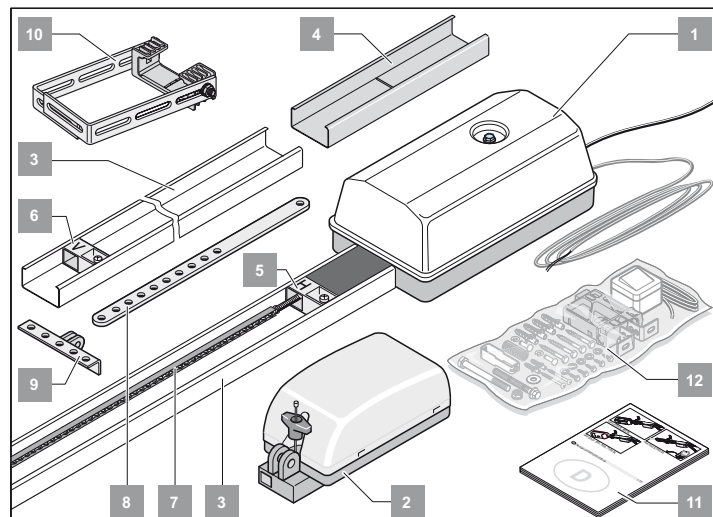
Személybejáró reteszelő kapcsoló vagy vészkioldó zár beépítése

- Kapuba épített személybejáró esetén építsen be reteszelő kapcsolót (lásd a tartozékok leírását).
- Ha a kapuban nincs beépített személybejáró és a garázsnak sincs másik bejárata, akkor a vészkioldáshoz építsen be külső kioldó zárat vagy kioldó bowdent (lásd a tartozékok leírását).

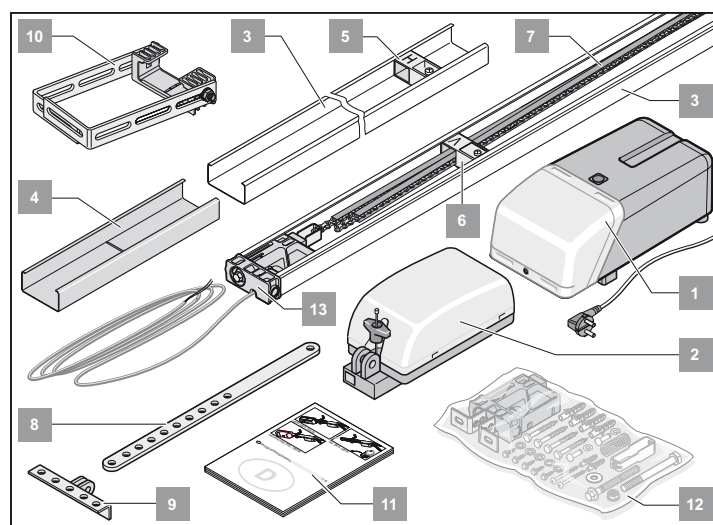
A kiszállított csomag tartalma

- A szállítási tartalom a kapunyitó kivételétől függően változhat.

sprint

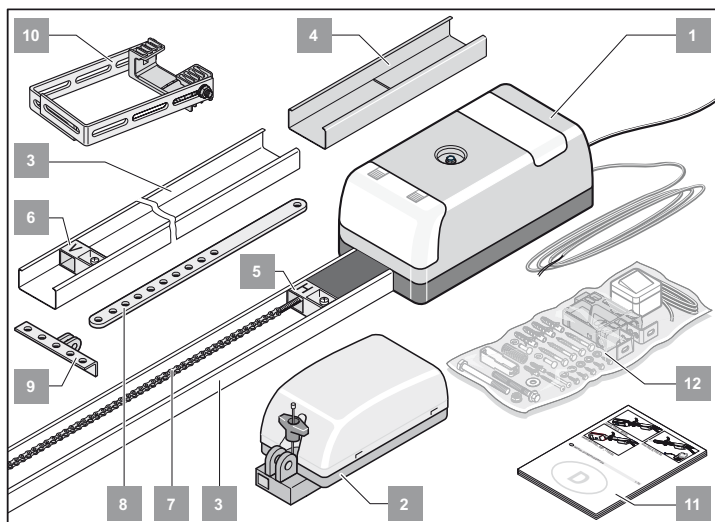


duo



Szerelési előkészületek

marathon



Pozíc.	Megnevezés	sprint	duo	marathon
1.	a vezérlés háza (nyomógomb kábel, hálózati kábel, világítás)	1	-	1
-	a vezérlés háza (nyomógomb, hálózati kábel, világítás)	-	1	-
2.	csúszó kocsi	-	-	1
-	csúszó kocsi (lánccsatorna)	1	1	-
3.	C-sínek (bevonatosak)	-	-	2
-	C-sínek (bevonat nélküliek)	2	2	-
4.	rátolható egység (bevonatos)	-	-	1
-	rátolható egység (bevonat nélküli)	2	2	-
5.	kapcsoló tolattyú „H”	1	1	1
6.	kapcsoló tolattyú „V”	1	1	1
7.	lánc (marathon)	-	-	1
-	lánc a csatornában (sprint) (A műanyag lánccsatorna nem csomagolóanyag - ne távolítsa el!)	1	-	-
-	lánc a csatornában (duo) (A műanyag lánccsatorna nem csomagolóanyag - ne távolítsa el!)	-	1	-
8.	tolórúd	1	1	1
9.	kapuvasalat szeglet	1	1	1
10.	mennyezeti felfüggesztés	1	1	1
11.	szerelési és használati utasítás	1	1	1
12.	szerelési tartozékok zacskója (marathon / sprint)	1	-	1
-	szerelési tartozékok zacskója (duo)	-	1	-
13.	betolható egység, vezérlő vezetékkel (hossz: 5000 mm)	-	1	-

Általános szerelés

Biztonsági előírások

- A kapunyitó felszerelését, csatlakoztatását és üzembehelyezését csak az erre kioktatott szakemberek végezhetik.
- A kaput csak akkor szabad mozgatni, ha sem ember, sem állat, sem egyéb tárgyak nem tartózkodnak a kapu mozgási tartományában.
- Gyerekeket, mozgássérülteket vagy állatokat távol kell tartani a kaputól.
- A felerősítő furatok megfúrásakor védőszemüveget kell viselni.
- Fúráskor le kell takarni a berendezést, nehogy szennyeződés kerülhessen bele.

⚠ A falak és a mennyezet szilárd és alaktartó legyen.
A kapuműködtetőt csak megfelelően szintbe állított kapura szabad felszerelni.

- Mivel nagy húzó- és nyomóerők léphetnek fel, a kapuknak megfelelő szilárdsággal kell rendelkezniük. Könnyű műanyag- vagy alumíniumkapukat, amennyiben szükséges, a beszerelés előtt meg kell erősíteni. Kérjen tanácsot szakkereskedőjétől.
- Távolítsa el a kapureteszeléseket vagy szüntesse meg funkciójukat.
- Csak a gyártó által engedélyezett kötőelemeket (pld. tiplit, csavart) szabad használni. A kötőelemeket a mennyezet és falak anyagához kell igazítani.
- Ellenőrizze kapu könnyű járását.
- A kapunak jól kiegyensúlyozottnak kell lennie.

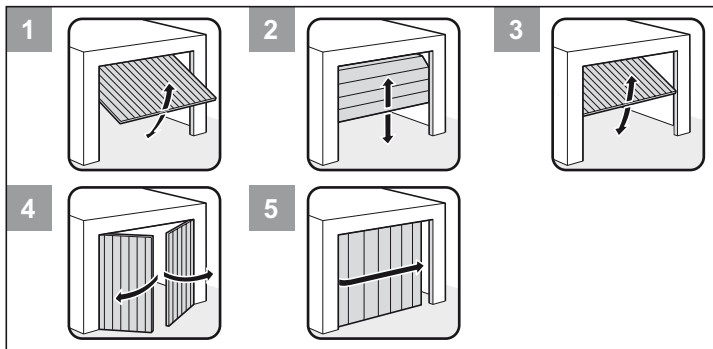
Ellenőrzés : Kézzel féllállásig nyitva a kapunak meg kell állnia.

Amennyiben a kapu le- vagy felfelé elmozdul, úgy mechanikus beállítás szükséges. Kérje ki szakkereskedője tanácsát! Ha a kapunyitóhoz sántoldást is beépít, feltétlenül használja a második mennyezeti felfüggesztést is.

- Ellenőrizze a mennyezet és a kapu magaspontja közötti távolságot (a magaspontot, THP, lásd a 7. ábrán: sprint / marathont, vagy a 11. ábrán: duo). A THP és a C-sín alsó éle közötti távolság értéke legalább 5 mm és legfeljebb 65 mm lehet, miközben a tolókarnek legfeljebb 30°-os szögben szabad állnia (lásd a 17. ábrát). Ha a távolság ennél kisebb, a kapuműködtetőt hátrafelé el kell tolni és meghosszabbított tolórudat kell felszerelni (kérje ki a szakkereskedés tanácsát).

Kaputípusok és különleges tartozékok*

* A tartozékok nem a szállítási tartalom részei



Kaputípus	Tartozék
1 Rugós billenőkapu	tartozéokra nincs szükség
2 szekcionált kapu normál vasalattal	motorkonzol szekcionált kapuhoz bumeráanggal *
2 szekcionált kapu alacsony vasalattal	motorkonzol szekcionált kapuhoz bumeráng nélkül *
2 redőnykapu	tartozéokra nincs szükség
3 ellensúlyos billenőkapu	íves kar *
4 szárnyas kapu	kétszárnyú adapter *
5 oldalszekcionált kapu	kérdezze meg a szakkereskedőt

Szerelési tippek

- A szerelés előtt ellenőrizze a leszállított anyagokat, így valamely alkatrész hiánya esetén időt és felesleges munkát takaríthat meg.
- Gyerekeket, mozgássérülteket vagy állatokat távol kell tartani a kaputól.
- A kapunyitót oldalirányban is el lehet tolni, ha az nem szerelhető a kapu közepére. Ekkor ügyelni kell arra, hogy a kapu ne csavarodjon el és ne szorulhasson meg a vezetősínekben.

Ellenőrzés: Azon a ponton megfogva, ahová a tolórudat szerelné, nyissa és zárja a kaput többször kézzel. Ha a kapu így (az előírt erő betartásával) könnyen működtethető, akkor a garázsnyitó felszerelhető.

Vészkioldás:

Más bejárattal (pld. személybejáró) nem rendelkező garázs esetén a garázsnyitó vészkioldójának működtetését kívülről is biztosítani kell. Ezért a vészkioldót egy kioldó bowden vagy kioldó zár segítségével kívülről kell vezetni. Ez esetben mindig legyen bekapcsolva a visszalépés (6. DIP kapcsoló BE).

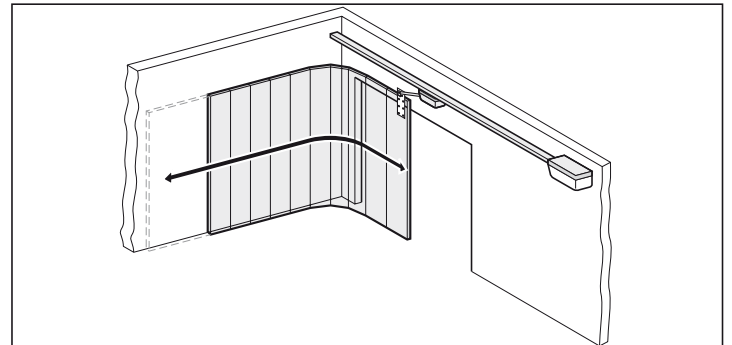
Billenőkapuk

Mivel a mechanikus reteszeltést egy motoros kapu esetében le kell szerelni vagy ki kell iktatni, előfordulhat, hogy a kapu - szerkezettől függően - kézzel kb. 50 mm-nyire nyitható. Ennek kiküszöbölésére célszerű rugós zárat felszerelni, amelyek kiegészítik a kapuműködtető reteszeltő funkcióját. A rugós zárat a reteszeltő készleten keresztül kapcsolódnak a működtetőhöz. Így nyitáskor, mielőtt a kapumozgató a kaput kinyitná, először a rugós zárat oldanak ki.

Szárnyas kapu, Rundum- vagy oldalszekcionált kapu:

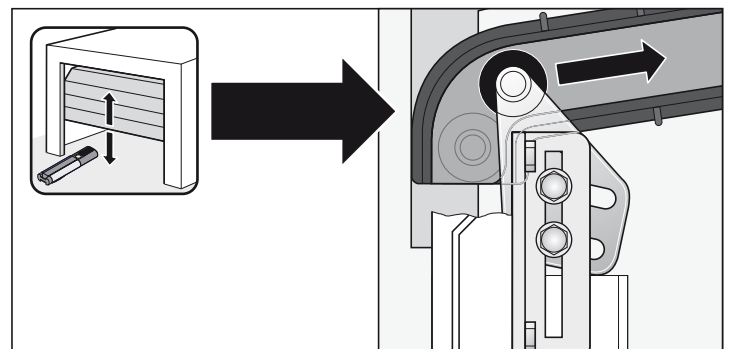
Az olyan kapuműködtetőknél, amelyek a fenti kapukat nyitáskor maguk előtt tolják (lásd a grafikát) a forgásirányt meg kell fordítani:

- 12 + 13-as kábelcsatlakozást a marathont garázsnyitóknál
- 3 + 4-es kábelcsatlakozást a sprint vagy duo garázsnyitóknál



i További impulzusadók: kézi adó, Funkcody, beltéri rádiós nyomógomb és kulcsos kapcsoló. A kézi adó, Funkcody vagy beltéri rádiós nyomógomb esetén nincs szükség a hajtóműhöz csatlakozókábel kiépítésére ezzel kapcsolatban tudakozódjon a szakkereskedésben.

A szekcionált kapu felső görgőjének beállítása



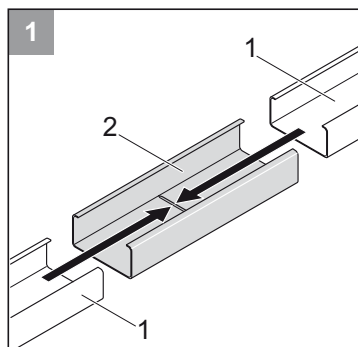
sprint / marathon szerelése

Előszерelés

• Vegye ki a meghajtást a csomagolásból.

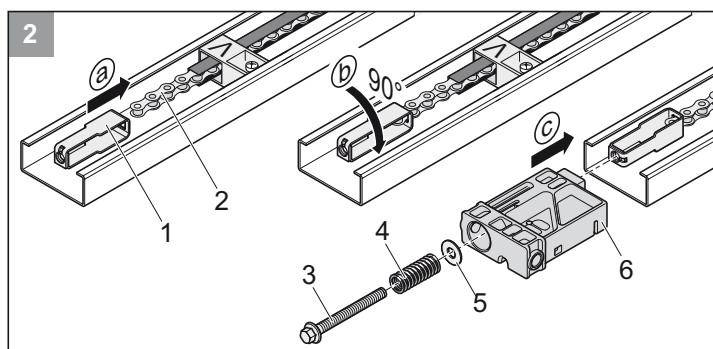
i A csomagolást az országban érvényes előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

! Figyelem a sprint és a duo esetén!
A műanyag láncsatorna nem csomagolóanyag - ne távolítsa el!

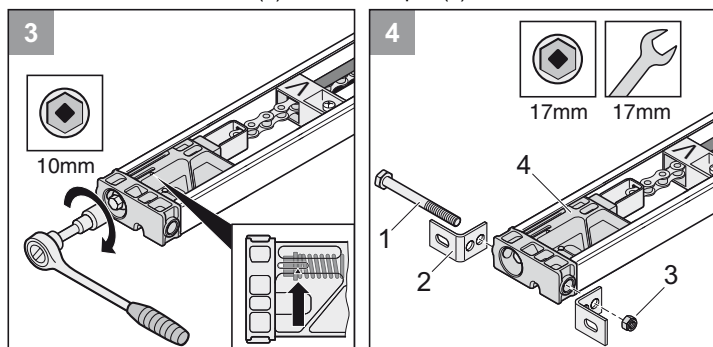


i A marathon-nál ügyelni kell a bevonat nélküli oldalakra.

1 • Dugjon össze két darab (1) C-sínt ütközésig a (2) közdarabban.

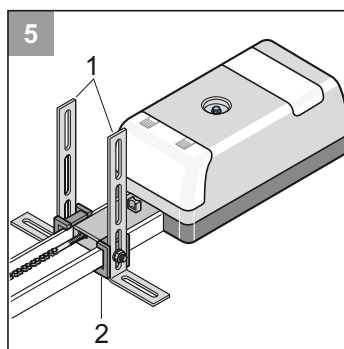


2 • Akassza be a feszítőelemet (1) a láncba (2) és fordítsa el 90°-ban. Tolja be a betoló darabot (6) és tolja át rajta a feszítőelemet (1). Tolja a feszítőcsapra (3) az U-lapot (5) és a rugót (4), majd csavarja be a feszítőelembe (1) a feszítőcsapot (3).

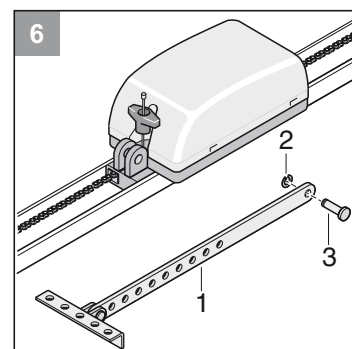


3 • Feszítse a láncot a jelölésig (nyíl).

4 • Rögzítse a betoló darabra (4) a szegletet (2) a csavarral (1) s az anyával (3).



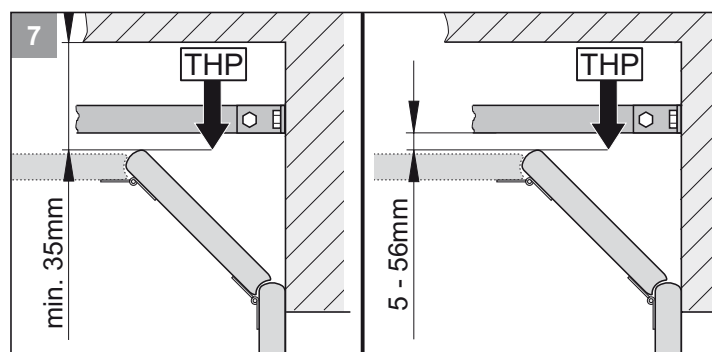
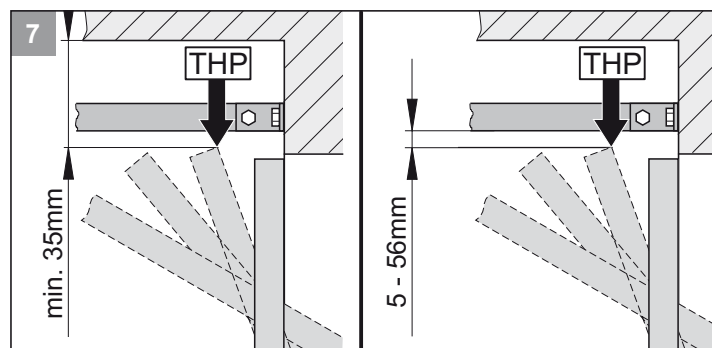
5 • Vegye le a két (1) perforált rögzítő lemezt és csavarozza a (2) mennyezeti felfüggesztésre az ábra szerint.



6 • Szerelje le az (1) tolórudat: Húzza ki a (2) biztosító gyűrűt és távolítsa el a (3) csapszeget.

Szerelés

! Biztonságos állást nyújtó, stabil létrát használjon!

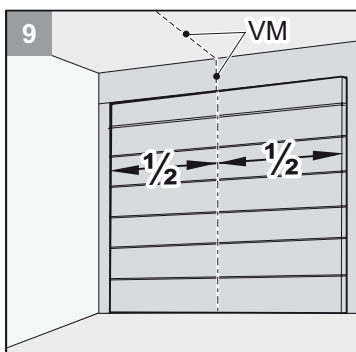
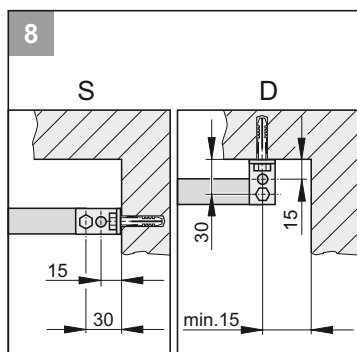


i Ha a C-sín alsó éle és a mennyezet közötti távolság meghaladja a 245 mm-t, a mennyezeti rögzítőt tölje meg (perforált fémszalaggal).

7 • Állapítsa meg a kapu felső holtpontját (THP): Nyissa ki a kaput és mérje le a legkisebb távolságot (min. 35 mm) a kapu felső szélé és a mennyezet között. A THP és a C-sín alsó éle közötti távolság értéke legalább 5 mm és legfeljebb 65 mm lehet, miközben a tolókarnak legfeljebb 30°-os szögben szabad állnia (lásd a 17. ábrát).

i Vegye figyelembe, hogy a távolság csökken, ha a kapura fogantyút szereltek. A kapu szabadon kell fusson.

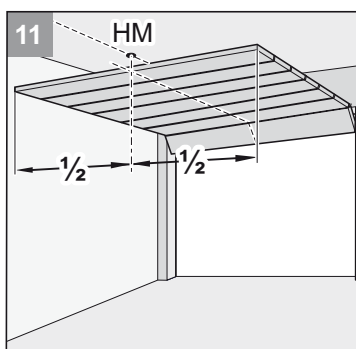
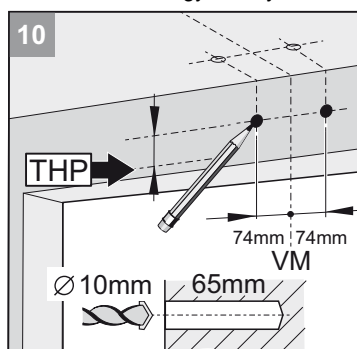
sprint / marathon szerelése



i **Mennyezetre történő szerelés esetén (D), ha csak lehetséges, a 15 mm távolságra levő furatokat használja. Ez csökkenti a rögzítő szeglet kibillenésének veszélyét.**

8 • A kapuműködtetőt az (S) áthidalóra vagy a (D) mennyezetre lehet rögzíteni.

9 • Mérje ki a kapu közepét elől (VM), majd jelölje be a kapun és áthidalón vagy mennyezeten.

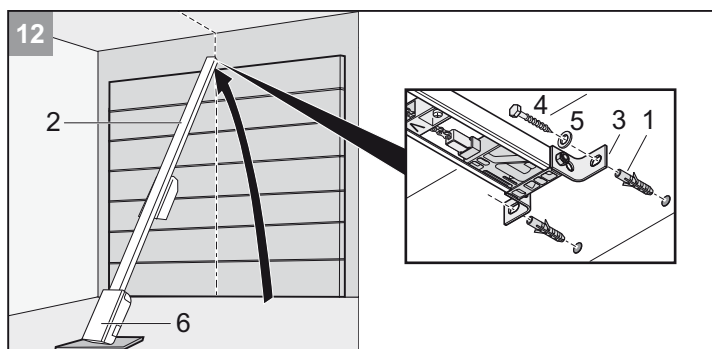


10 • Jelölje fel a furatokat áthidalóra vagy a mennyezetre a kapu közepétől (VM) 74 mm-re jobbra és balra azonos magasságban (a 8. ábra szerint).

• Fúrjon két (Ø 10 x 65 mm mély) furatot.

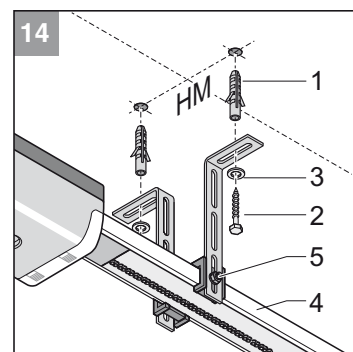
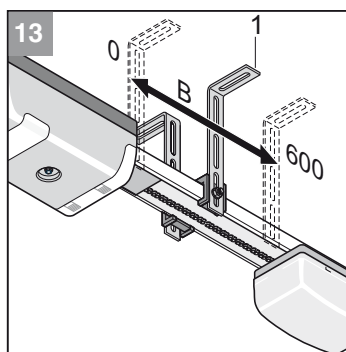
i **A fúráskor védőszemüveget kell viselni! A mennyezet falvastagságára figyelni kell, különösen az előre gyártott garázsok esetében!**

11 • Nyissa ki a kaput. Jelölje át a kapu közepét a mennyezetre (HM). Csuksa be a kaput.

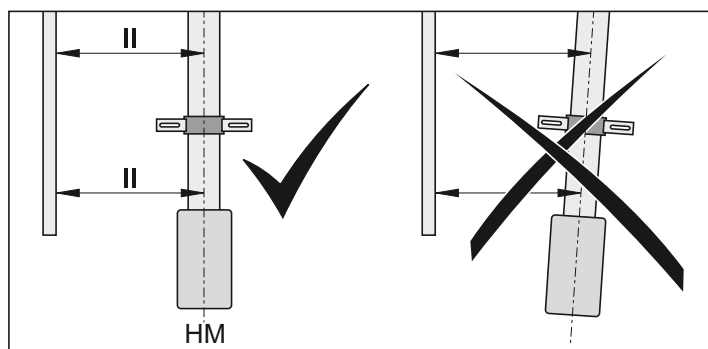


12 • Tegye be a (1) tipliket. Emelje meg elől (2) kapuműködtetőt. Csavarozza fel szorosan a (3) áthidaló rögzítőt elől két (4) csavarral és (5) alátéttel.

i **A vezérlés (6) házát védeni kell a rongálódásoktól!**



! **Figyelem!**
A hajtóművet mindig a kapu vezetősínjeivel párhuzamosan építse be.



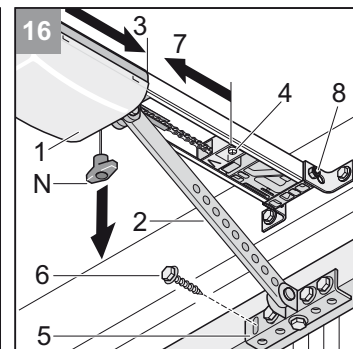
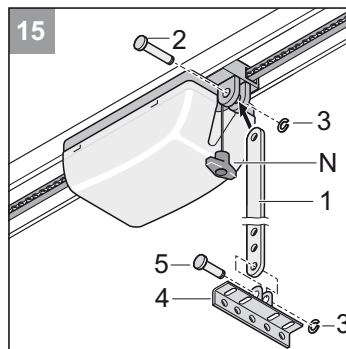
13 • Emelje meg a kapuműködtetőt
• Állítsa be a mennyezeti (1) felfüggesztést. Annak lehetőleg a (B = 0 ... 600 mm) távolságon belül elhelyezkednie.

14 • Állítsa be a kapuműködtetőt hátul a kapuközépre (HM). Jelölje be a furatokat. Fúrja ki a (Ø 10 x 65 mm mély) furatot.

i **A fúráskor védőszemüveget kell viselni! A mennyezet falvastagságára figyelni kell, különösen az előre gyártott garázsok esetében!**

• Tegye be a (1) tipliket. Csavarja rá a két (2) csavart (3) alátétekkel. Húzza meg szorosan a csavarokat (2).

• Igazítsa be a (4) C sínt a megfelelő magasságra. Ha szükséges, ehhez helyezze át az (5) csavarokat. Húzza meg szorosan az (5) csavarokat.



15 • Szerelje fel az (1) tolórudat:
Helyezze be a hosszú csapot (2) és tolja rá a biztosítót (3).

• A rövid csappal (5) rögzítse a szegletet (4) a tolórúdra (1) és tolja rá a biztosítót (3).

16 • Húzza meg egyszer az (N vészkioldó kötelet). Az (1) motoros egység reteszelve kioldott. Húzza meg a (8) csavart az áthidaló rögzítőn.

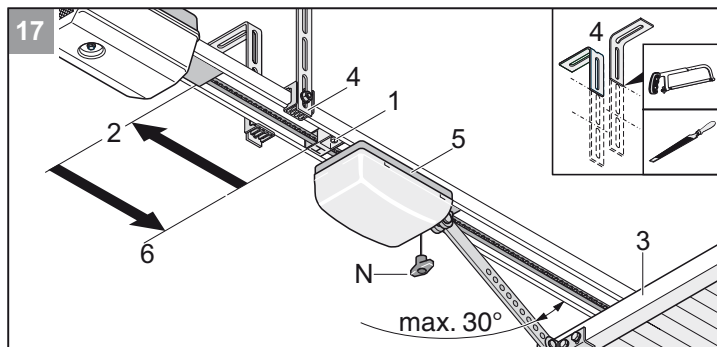
• Tolja el az (1) motoros egységet a (2) toló rúddal egészen előre (3). Ha szükséges, ehhez oldja a (4) végállás ütközőt.

• Igazítsa be az (5) kapurögzítő lemezt úgy, hogy az a kapu közepén (VM) álljon és jelöljön fel 5 furatot. Fúrjon öt lyukat (Ø 5 mm).

i **Használjon a kapu anyagához megfelelő csavarokat. Fúráskor viseljen védőszemüveget!**

sprint / marathon szerelése

- Tegyen be 5 darab (6) hatlapfejű csavart és húzza meg azokat szorosan.
- Oldja a (4) kvégállás ütközöt és tolja rá egészen a (7) motoros egységre.
- Húzza meg szorosan a (4) végállás ütköző csavarját.



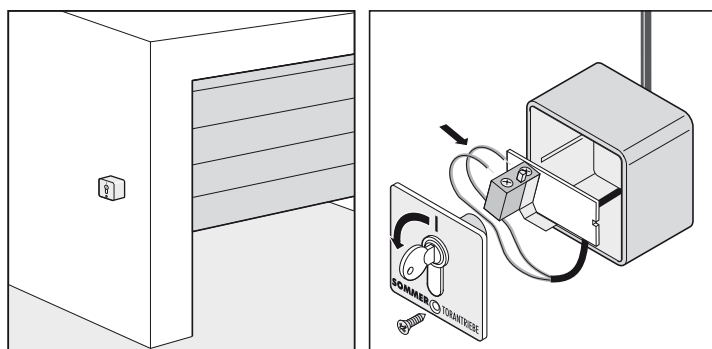
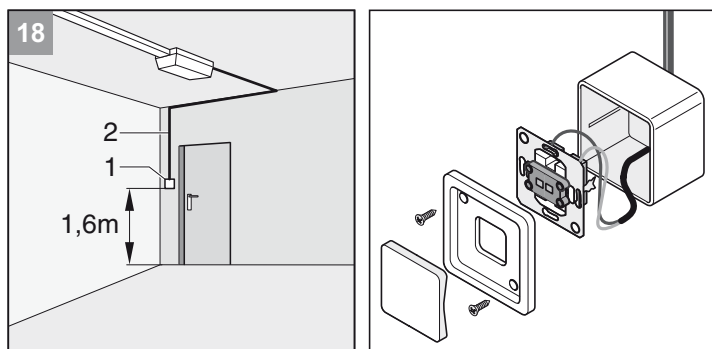
i A túlnyúló (4) mennyezeti tartókat rövidítse meg (pl. fűrészelve és sorjázza le).

- 17**
- Oldja a hátsó (1) végállás ütközöt és tolja el hátra ütközésig (2). Nyissa kézzel a (3) kaput.
 - Tolja rá egészen az (1) végállás ütközöt az (5) motoros egységre. Húzza meg szorosan a csavart az (1) végállás ütközön.

Nyomógomb felszerelése és csatlakoztatása

! A nyomógombot működtető személy nem állhat a kapu mozgási területén belül és közvetlen rálátással kell rendelkeznie a kapura.

- Soha ne vezesse a nyomógomb kábelét erősáramú vezeték mellett, mivel ez a vezérlés működési zavarához vezethet. A nyomógombkábelét gyárilag a vezérléshez csatlakoztatott állapotban szállítjuk.
- Rögzítse a nyomógomb kábelét.

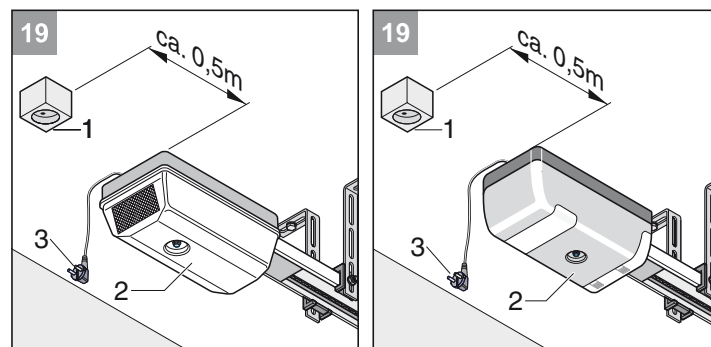


- 18**
- Szerelje a nyomógombot (1) a garázsban könnyen megközelíthető helyre. Minimális szerelési magasság: 1,6 m.
 - Rögzítse a kábelét (2) a garázsban. Csatlakoztassa a kábelét a (1) nyomógombhoz.

Dugaszoló aljzat szerelése

i A dugaszoló aljzatot csak villamos szakember szerelheti fel. A dugaszoló aljzatot (16 A-es lomha) biztosítóval kell biztosítani.

! Tartsa be az érvényes előírásokat (például VDE) !



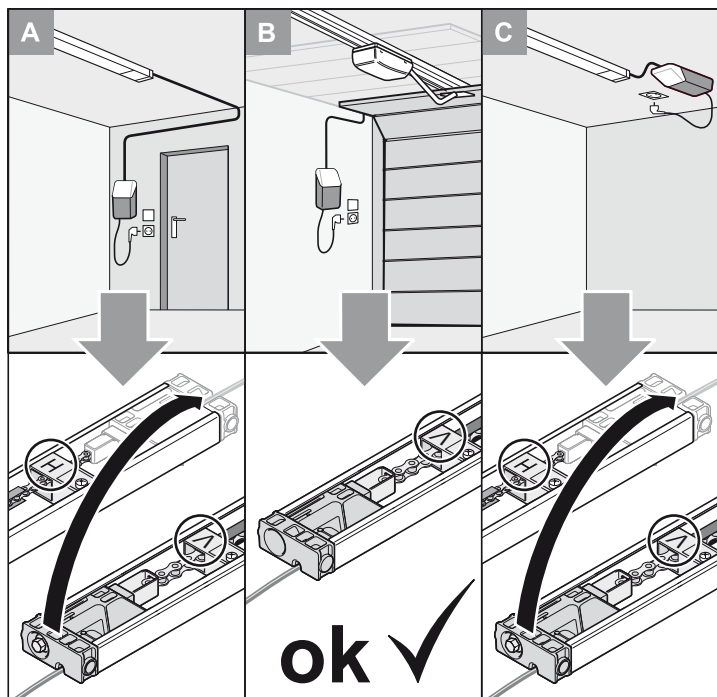
- 19**
- Az (1) dugaszolóaljzatot a vezérlés (2) házától kb. 0,5 m távolságban kell felszerelni a mennyezetre.
 - Szerelje fel a dugaszoló aljzattól (1) a hálózat felé vezető kábelét és kösse be.
- Még ne dugja be a hálózati csatlakozót (3) a dugaszoló aljzatba!**

duo szerelése

A beépítési változat kiválasztása

i Válassza ki a kívánt beépítési változatot. A (B) változathoz építse át az elektromos betáplálást.

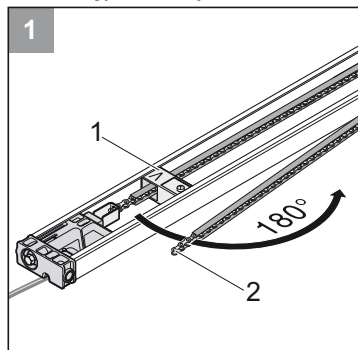
! Figyelem a sprint és a duo esetén!
A műanyag lánccsatorna nem csomagolóanyag - ne távolítsa el!



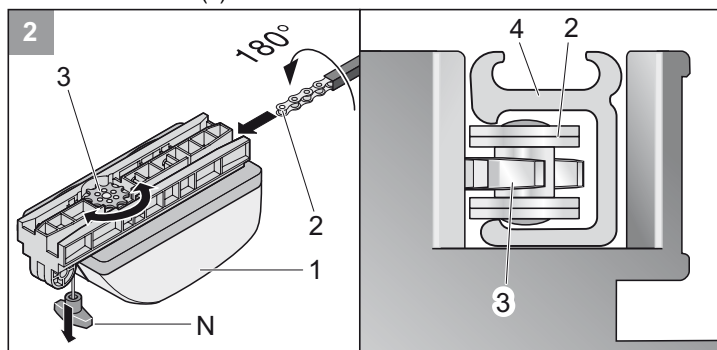
Az A/C beépítési változat előszerelése

i A csomagolást az országban érvényes előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

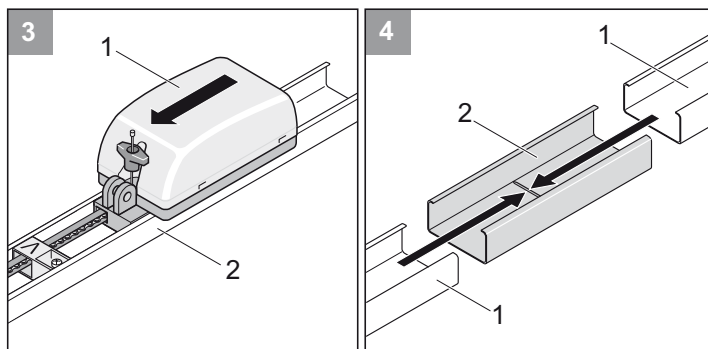
• Vegye ki a hajtóművet a csomagolásából.



1 • Lazítsa ki a kapcsoló tolattyút (1) és tolja a nyíl irányába, hajtsa ki a lánccsatornát (2).

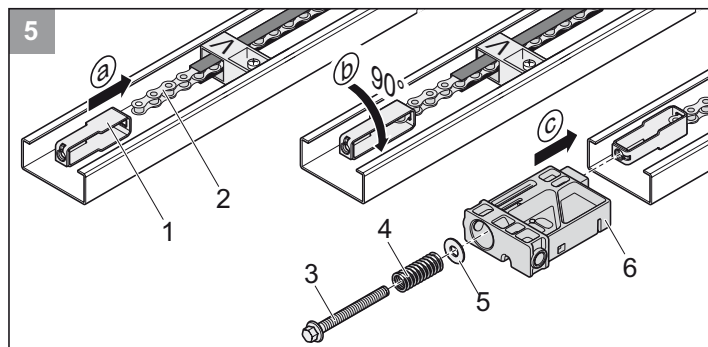
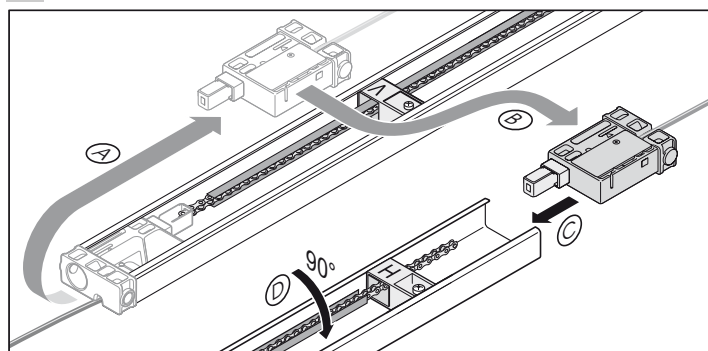


2 • Tolja fel a láncos (2) csatornára (4) a csúszó kocsit (1). Eközben a lánc (2) beleakad a lánckerékbe (3). Ha a lánckerék (3) nem forog, húzza meg a vészkioldót (N). Ezzel oldotta a lánckerék (3) reteszelését.

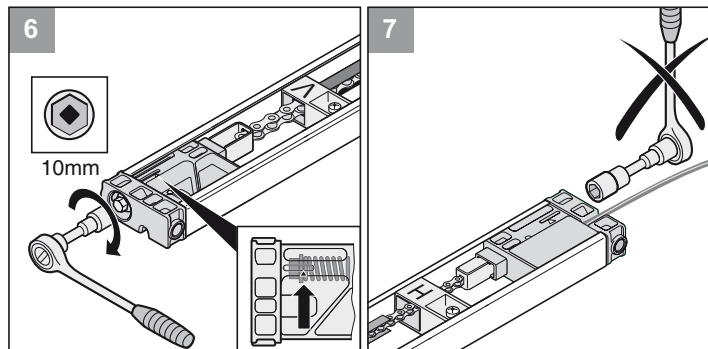


3 • Tolja be a (1) motoros egységet a (2) C-sínbe.

4 • Dugjon össze két darab (1) C sánt ütközésig a (2) közdarabban.



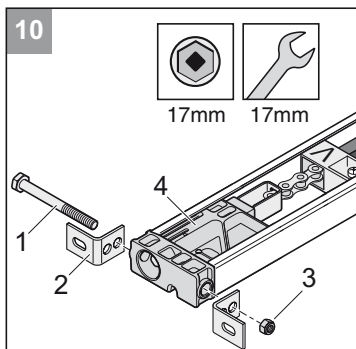
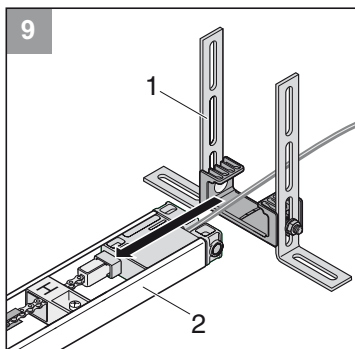
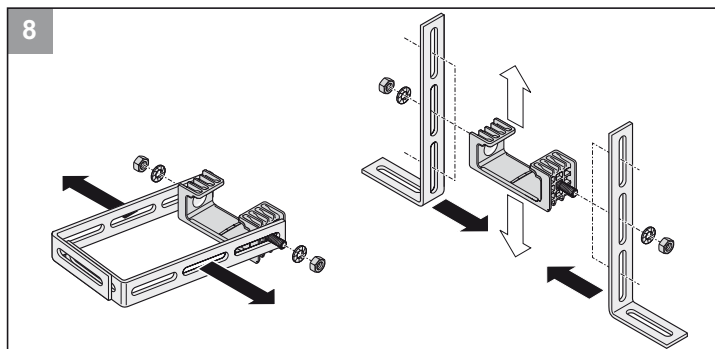
5 • Akassza be a feszítőelemet (1) a láncba (2) és fordítsa el 90°-ban. Tolja be a betoló darabot (6) és tolja át rajta a feszítőelemet (1). Tolja a feszítőcsapra (3) az U-lapot (5) és a rugót (4), majd csavarja be a feszítőelembe (1) a feszítőcsapot (3).



6 • Feszítse a láncot a jelölésig (nyíl).

7 • Itt ne feszítsen, ez gyárilag elő lett feszítve.

duo szerelése



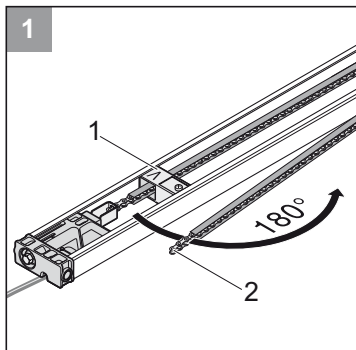
9 • A mennyezeti felfüggesztést (1) tolja rá a C-sínre (2).

10 • Rögzítse a betoló darabra (4) a szegletet (2) a csavarral (1) s az anyával (3).

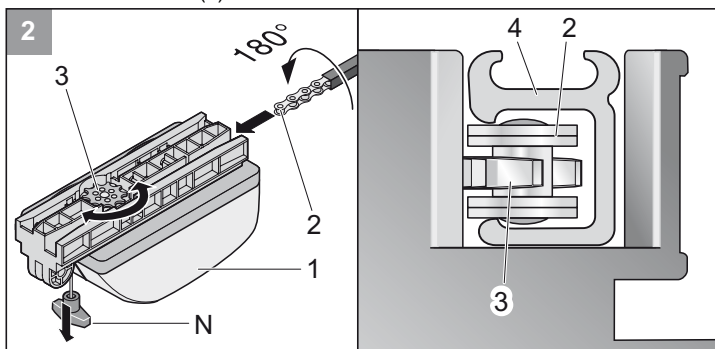
A B beépítési változat előszerelése

i A csomagolást az országban érvényes előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

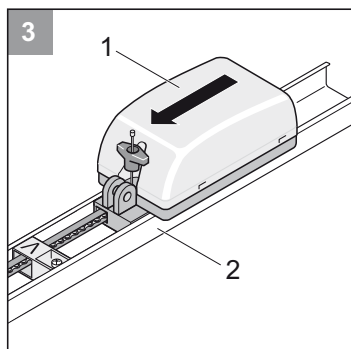
• Vegye ki a hajtóművet a csomagolásából.



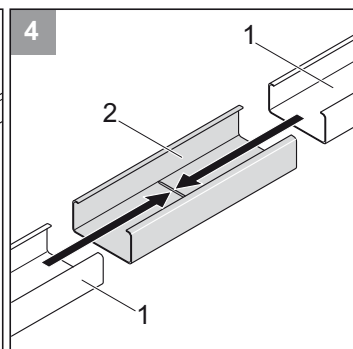
1 • Lazítsa ki a kapcsoló tolattyút (1) és tolja a nyíl irányába, hajtsa ki a lánccsatornát (2).



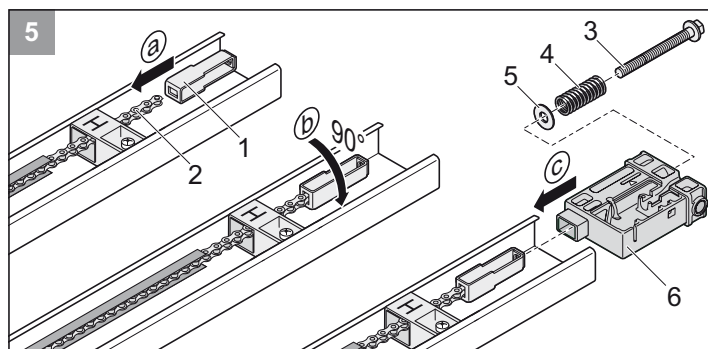
2 • Tolja fel a láncos (2) csatornára (4) a csúszó kocsi (1). Eközben a lánc (2) beleakad a lánckerékbe (3). Ha a lánckerék (3) nem forog, húzza meg a vészkioldót (N). Ezzel oldotta a lánckerék (3) reteszelését.



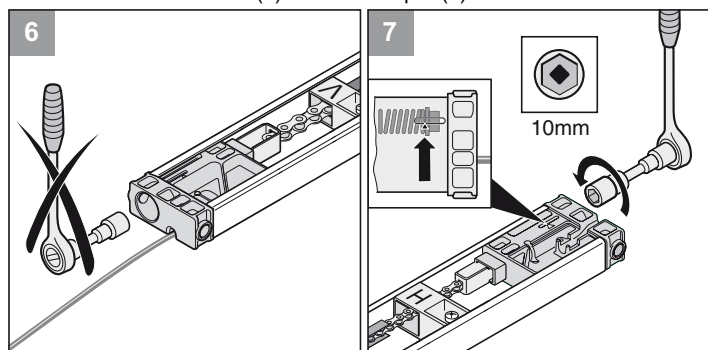
3 • Tolja be a (1) motoros egységet a (2) C-sínbe.



4 • Dugjon össze két darab (1) C-sínt ütközésig a (2) közdarabban.

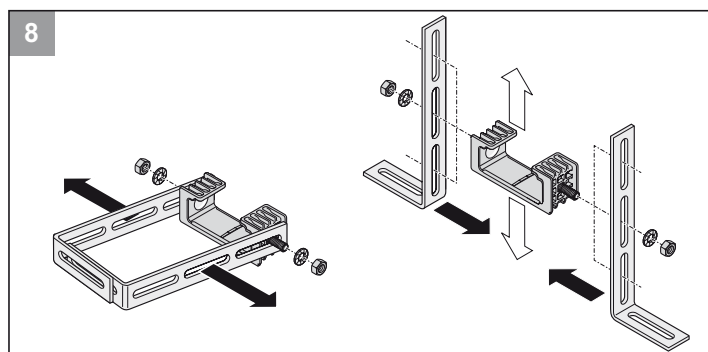


5 • Akassza be a feszítőelemet (1) a láncba (2) és fordítsa el 90°-ban. Tolja be a betoló darabot (6) és tolja át rajta a feszítőelemet (1). Tolja a feszítőcsapra (3) az U-lapot (5) és a rugót (4), majd csavarja be a feszítőelembe (1) a feszítőcsapot (3).

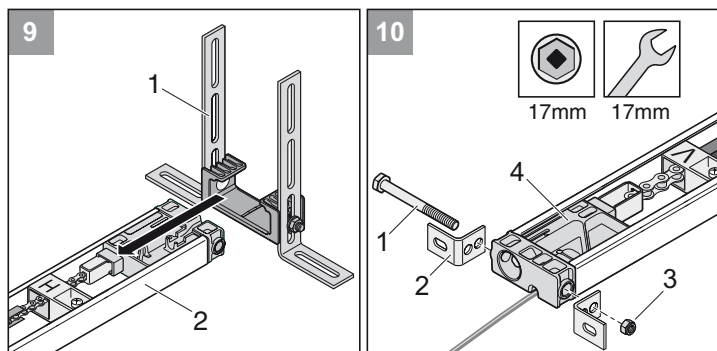


6 • Itt ne feszítsen, ez gyárilag elő lett feszítve.

7 • Feszítse a láncot a jelölésig (nyíl).



duo szerelése

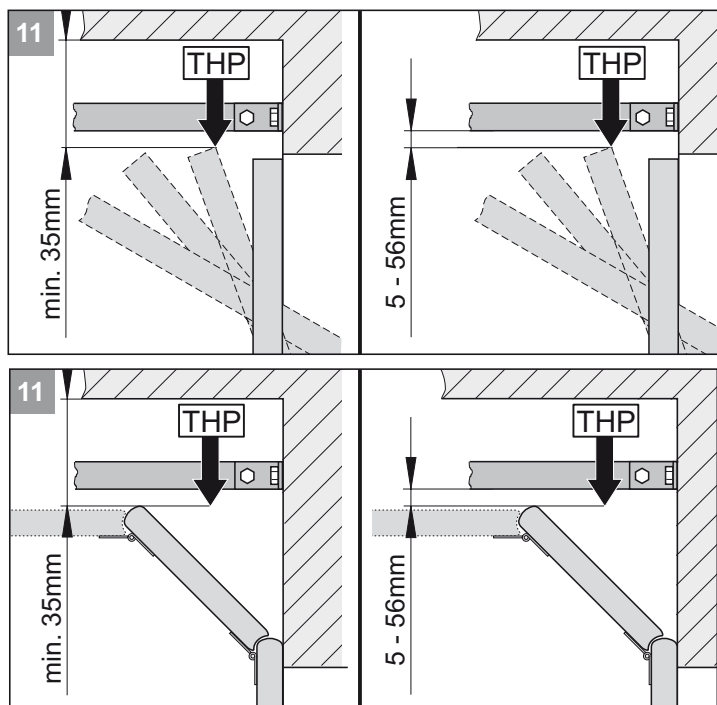


9 • A mennyezeti felfüggesztést (1) tolja rá a C-sínre (2).

10 • Rögzítse a betoló darabra (4) a szegletet (2) a csavarral (1) s az anyával (3).

Szerelése (példa a B variánusra)

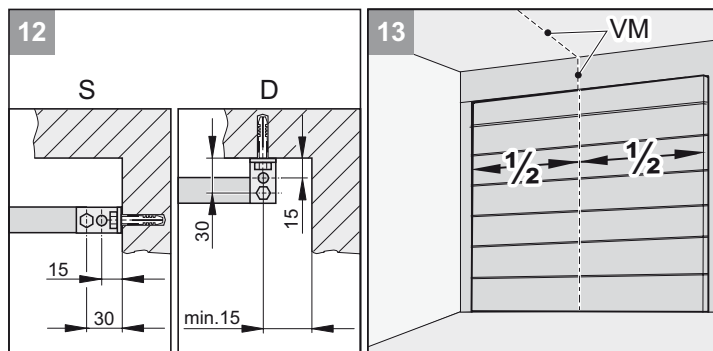
⚠ Olyan stabil létrát használjon, amelyen biztonságos az állás!



i Ha a C-sín alsó éle és a mennyezet közötti távolság meghaladja a 245 mm-t, a mennyezeti rögzítőt tölje meg (perforált fémszalaggal).

11 • Állapítsa meg a kapu felső holtpontját (THP): Nyissa ki a kaput és mérje le a legkisebb távolságot (min. 35 mm) a kapu felső széle és a mennyezet között. A THP és a C-sín alsó éle közötti távolság értéke legalább 5 mm és legfeljebb 65 mm lehet, miközben a tolóknak legfeljebb 30°-os szögben szabad állnia (lásd a 17. ábrát).

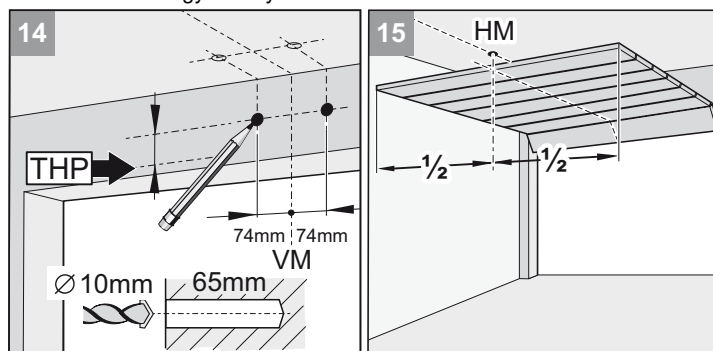
i Vegye figyelembe, hogy a távolság csökken, ha a kapura fogantyút szereltek. A kapu szabadon kell fusson.



i Mennyezetre történő szerelés esetén (D), ha csak lehetséges, a 15 mm távolságra levő furatokat használja. Ez csökkenti a rögzítő szeglet kibillenésének veszélyét.

12 • A kapuműködtetőt az (S) áthidalóra vagy a (D) mennyezetre lehet rögzíteni.

13 • Mérje ki a kapu közepét elől (VM), majd jelölje be a kapun és áthidalón vagy mennyezeten.

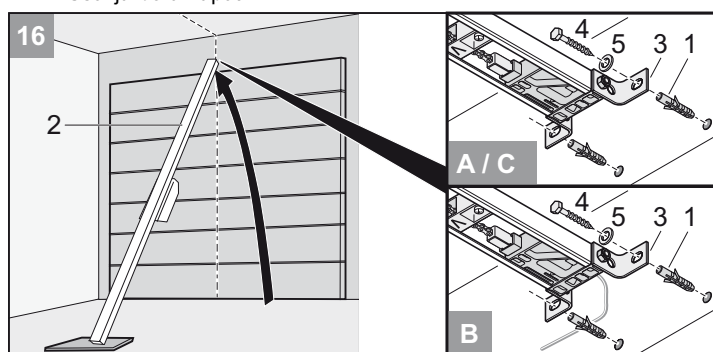


14 • Jelölje fel a furatokat áthidalóra vagy a mennyezetre a kapu közepétől (VM) 74 mm-re jobbra és balra azonos magasságban (a 11. ábra szerint).

• Fúrjon két (Ø10 x 65 mm mély) furatot.

i A fúráskor védőszemüveget kell viselni! A mennyezet falvastagságára figyelni kell, különösen az előre gyártott garázsok esetében!

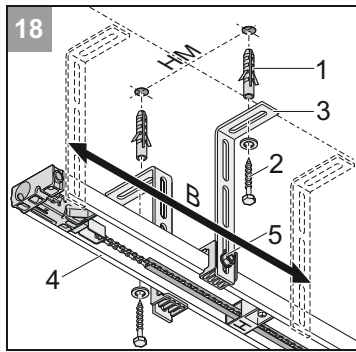
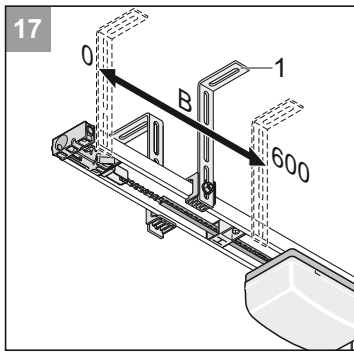
15 • Nyissa ki a kaput. Jelölje át a kapu közepét a mennyezetre (HM). Csukja be a kaput.



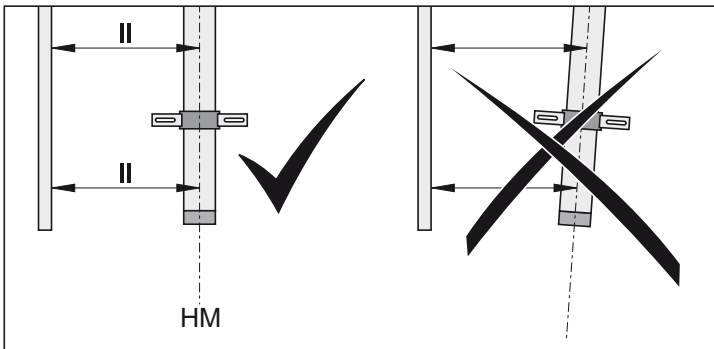
16 • Tegye be a (1) tipliket. Emelje meg elől (2) kapuműködtetőt. Csavarozza rá a (3) áthidaló rögzítőt elől két csavarral (4) és alátéttel (5).

• Emelje meg a (2) kapuműködtetőt.

duo szerelése



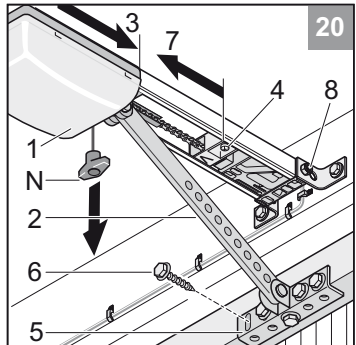
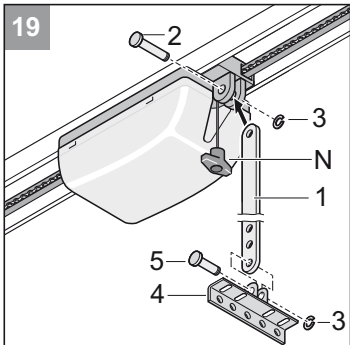
Figyelem!
A hajtóművet mindig a kapu vezetősínjeivel párhuzamosan építse be.



- 17**
- Állítsa be a mennyezeti (1) felfüggesztést. Annak lehetőleg (B = 0 ... 600 mm) távolságon belül kell lennie.
 - Állítsa be a kapuműködtetőt hátul a kapu közepéhez (HM). Jelölje be a furatokat. Fúrjon két furatot (Ø 10 x 65 mm mély).

i A fúraskor védőszemüveget kell viselni!
A mennyezet falvastagságára figyelni kell, különösen az előre gyártott garázsok esetében!

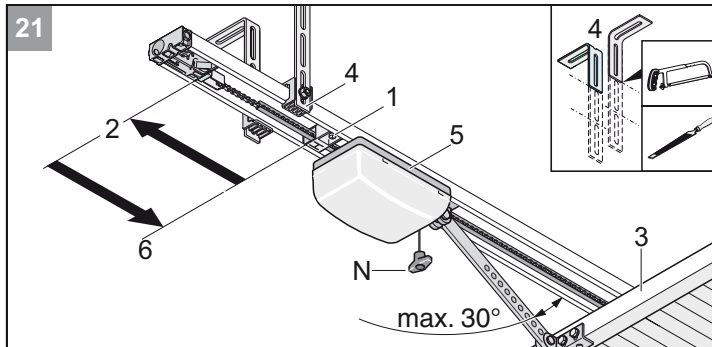
- 18**
- Tegye be a (1) tipliket. Csavarja rá a két (2) csavart (3) alátéttekkel. Húzza meg szorosan a csavarokat (2).
 - A C-sínek (4) magasságát állítsa be. Ehhez, amennyiben szükséges, helyezze át az (5) csavarokat. A csavarokat (5) szorosan húzza meg.



- 19**
- Szerelje fel az (1) tolórudat. Helyezze be a hosszú csapot (2) és tolja rá a biztosítót (3).
 - A rövid csappal (5) rögzítse a szegletet (4) a tolórúdra (1) és tolja rá a biztosítót (3).
- 20**
- Egyszer húzza meg a vészkioldót (N). A motoros egység (1) leoldott. Húzza meg a (8) csavart az áthidaló rögzítőn.
 - A motoros egységet (1) a tolórúddal (2) tolja egészen előre (3). Ha szükséges, ehhez oldja a végállás ütközőt (4).
 - A kapurögzítő lemezt (5) állítsa be a kapu közepére és jelöljön be öt furatot. Fúrjon öt lyukat (Ø 5 mm).

i Használjon a kapu anyagához megfelelő csavarokat.
Fúrás közben viseljen védőszemüveget!

- Tegyen be 5 darab (6) hatlapfejű csavart és húzza meg azokat szorosan.
- Oldja a (4) végállás ütközőt és tolja rá egészen a (7) motoros egységre.
- Húzza meg a végállás ütközőn lévő csavart (4).



- 21**
- Oldja az (1) hátsó végállás ütközőt és tolja el egészen hátra, a (2) ütközőig. Nyissa ki (3) kaput kézzel.

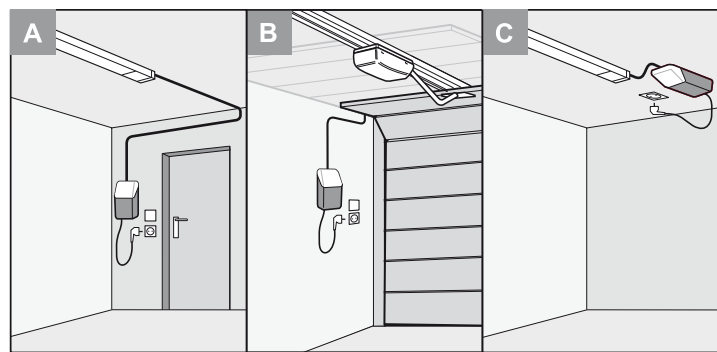
i A kiálló (4) perforált lemezeket rövidítse meg (pl. fűrészelve és sorjázza le).

- A végállás ütközőt (1) tolja egészen a motoros egységhez (5) ütközésig (6). A végállás ütközőn lévő csavart húzza (1) meg.

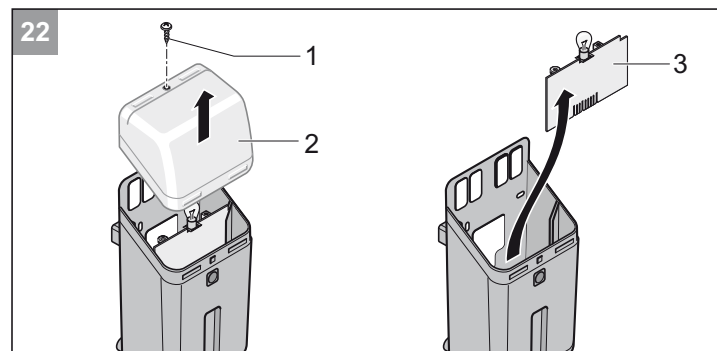
A vezérlés dobozának felszerelése és bekötése

A beépítési változat kiválasztása

! A nyomógombot működtető személy nem állhat a kapu mozgási területén belül és közvetlen rálátással kell rendelkeznie a kapura.



i Úgy szerelje fel az áramellátó kábelt, hogy az A változathoz szükséges kiépítést is lehetővé tegye (a C-síre merőleges kábelvezetés esetén iktasson be egy hurkot, hogy tartalék hossza legyen).

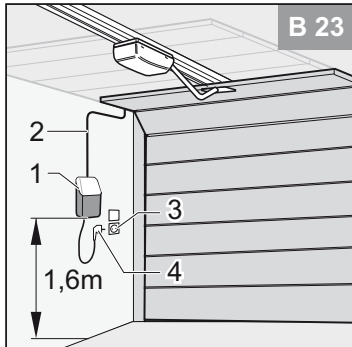
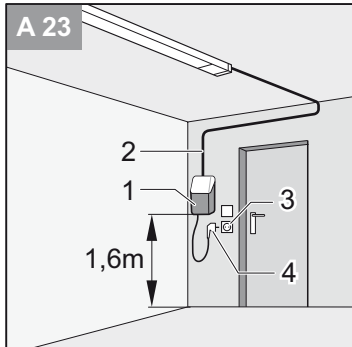


! A vezérlés (3) csak a külső szélén fogja meg!
Az elektronikus alkatrészeket nem szabad megérinteni!

- 22**
- Lazítsa ki a csavart (1) és távolítsa el a világítás búróját (2). A vezérlés kiserelése (3).

duo szerelése

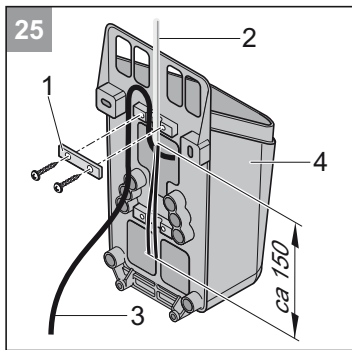
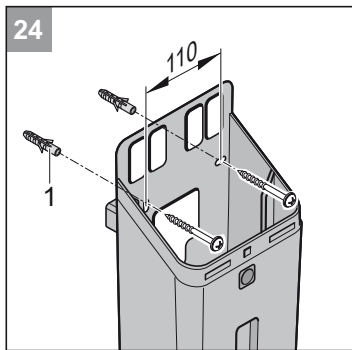
A változat kiválasztása A/B



- 23** • A vezérlőház (1) megfelelő helyét egy meglévő dugaszoló aljzat (3) közelében keresse meg.
Minimális szerelési magasság: 1,6 méter.

⚠ **Ügyeljen a vezérlődoboz beépítési helyzetére (1)! Vegye figyelembe a vezérlő vezeték (2) legnagyobb, 6900 mm-es hosszát, ne tölje meg!**

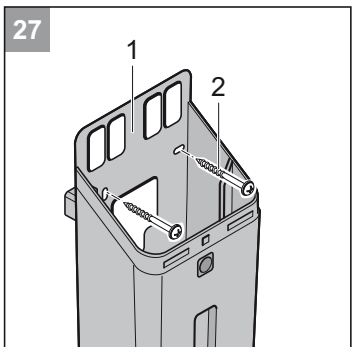
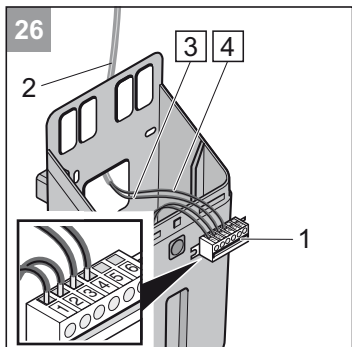
- Szerelje fel a vezérlőkábelt (2) (24 V) a garázsban a vezérlődobozhoz kapcsolódóan. **Még ne dugja be a hálózati csatlakozót (4)!**



- 24** • Jelölje fel a falra a rögzítő furatokat vízszintesen, egymástól 110 mm távolságra. Fúrjon két (Ø 6 x 40 mm mély) lyukat. Helyezzen be S6-os tipliket (1) a fali furatokba.

⚠ **A dugaszoló aljzathoz menő vezetékét ne fúrja meg! A hálózati csatlakozót még ne dugja be!**

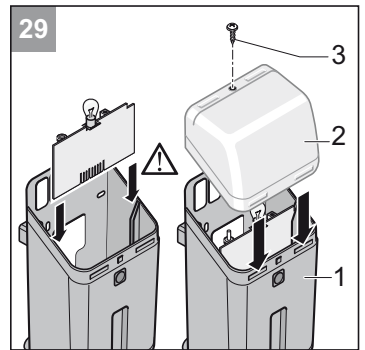
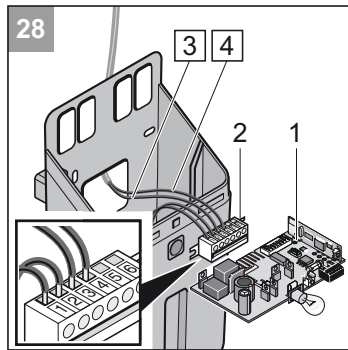
- 25** • Lazítsa meg a doboz hátoldalán lévő kábelszorítót (1). A vezérlőkábel végét (2) vezesse be a vezérlés dobozába annak hátoldalán (4). A hálózati kábelt (3) és a vezérlőkábelt (2) a kábelszorítóval (1) biztosítsa.



- 26** • Kösse be a vezérlőkábelt (2): a 3-as (zöld) vezetékét a 3-as, a 4-es (piros) vezetékét a 4-es sorkapocshoz kell csatlakoztatni. Szükség esetén rövidítse meg a vezérlőkábelt (2).

i **Szárnycsapok esetén a 3-as (zöld) vezetékét a 4-es, a 4-es (piros) vezetékét a 3-as sorkapocshoz kell csatlakoztatni (1).**

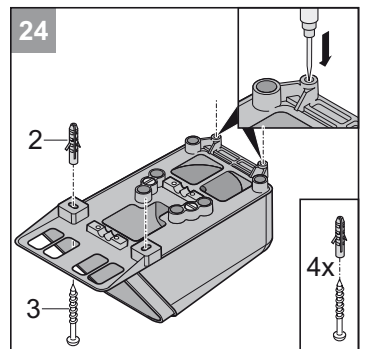
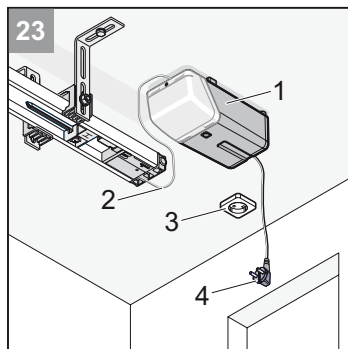
- 27** • Két csavarral (2) rögzítse a falra a vezérlés házát (1). Igazítsa be a vezérlés házát (1) majd húzza meg a csavarokat.



- 28** • Dugja be a vezérlőpanelt (1) az aljzatba (2) és tolja be a dobozba lefele.

- 29** • Erősítse fel a lámpabúrát (2) húzza meg az (3) csavart.

A változat kiválasztása C



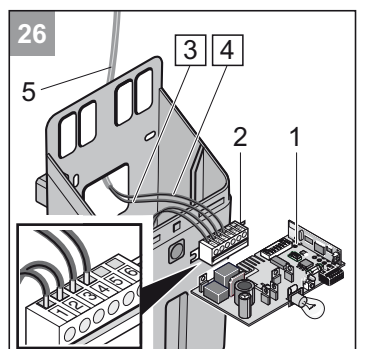
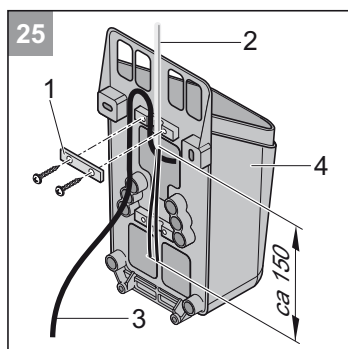
- 23** • A vezérlőház (1) megfelelő helyét egy meglévő dugaszoló aljzat (3) közelében keresse meg.

⚠ **Ügyeljen a vezérlődoboz beépítési helyzetére (1)! Vegye figyelembe a vezérlő vezeték (2) legnagyobb, 6900 mm-es hosszát, ne tölje meg!**

- A garázsban szerelje fel a vezérlés házához (1) menő vezérlő kábelt (2) (24 V). **Még ne dugja be a hálózati csatlakozót (4)!**

- 24** • Fúrjon 4 lukat (Ø 6 x 40 mm mély). Helyezze e lukba a tipliket (2). A csomag tartalmaz 2 db tiplit és 2 db csavart.

⚠ **A dugaszoló aljzathoz menő vezetékét ne fúrja meg! A hálózati csatlakozót még ne dugja be!**

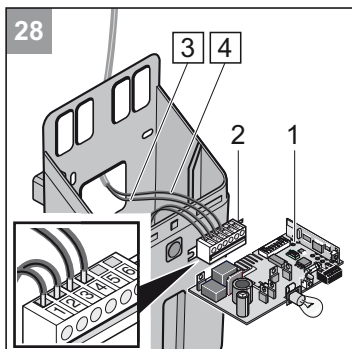
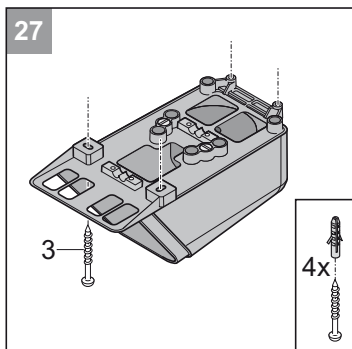


- 25** • Lazítsa meg a doboz hátoldalán lévő kábelszorítót (1). A vezérlőkábel végét (2) vezesse be a vezérlés dobozába annak hátoldalán (4). A hálózati kábelt (3) és a vezérlőkábelt (2) a kábelszorítóval (1) biztosítsa.

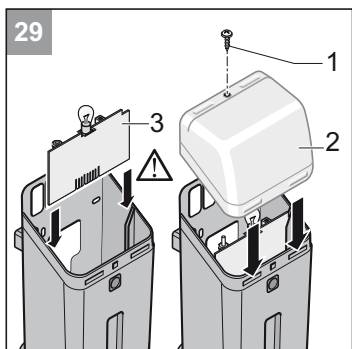
- 26** • Kösse be a vezérlőkábelt (5): a 3-as (zöld) vezetékét a 3-as, a 4-es (piros) vezetékét a 4-es sorkapocshoz kell csatlakoztatni (2). Szükség esetén rövidítse meg a vezérlőkábelt (1).

i **Szárnycsapok esetén a 3-as (zöld) vezetékét a 4-es, a 4-es (piros) vezetékét a 3-as sorkapocshoz kell csatlakoztatni (2).**

duo szerelése



- 27** • A vezérlőházat rögzítse 4 csavarral (1), állítsa be majd húzza meg a csavarokat. A csomag tartalmaz 2 db tiplit és 2 db csavart.
- 28** • Dugja a közvetlen csatlakozósávra (2) a vezérlőkártyát (1) és tolja be a házba.



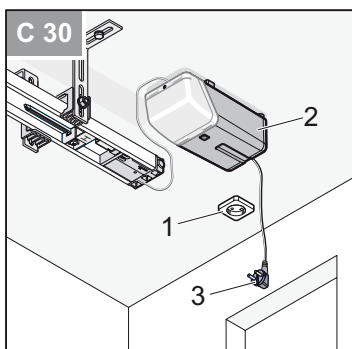
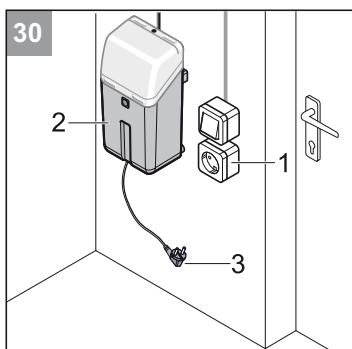
! A vezérlés (3) csak a külső szélén fogja meg!
Az elektronikus alkatrészeket nem szabad megérinteni!

- 29** • Építse be a vezérlést (3). Helyezze fel a burát (2) és húzza meg a csavart (1).

Dugaszoló aljzat szerelése

i A dugaszoló aljzatot csak elektromos szakember szerelheti fel.
A dugaszoló aljzatot (16 A-es lomha) biztosítóval kell biztosítani.

! Tartsa be az érvényes előírásokat (például VDE) !



- 30** • Az (1) dugaszoló aljzatot a vezérlés (2) házától kb. 500 mm távolságban kell felszerelni az oldalfalra.
- Szerelje fel, majd kösse be a dugaszoló aljzat hálózati tápkábelét.
A dugvillát (3) még ne dugja be az aljzatba!

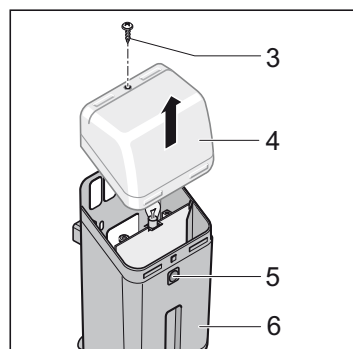
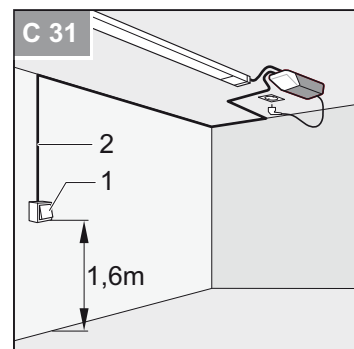
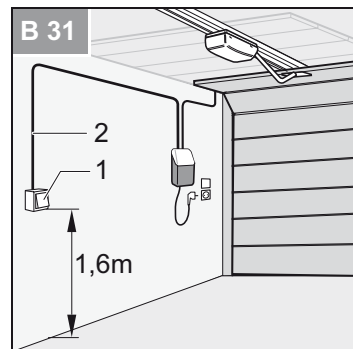
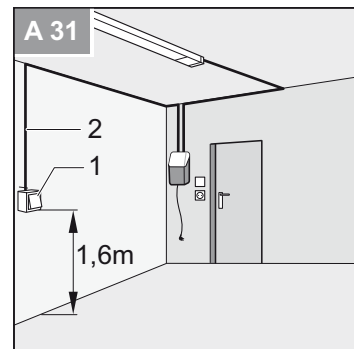
A kiegészítő nyomógomb felszerelése és csatlakoztatása

i További nyomógombra csak akkor van szükség ha a beépített (1) nyomógombon kívül egy további is akarunk használni.

! A csatlakozást csak potenciálmentes, záró érintkezőhöz használja. Idegen feszültség a vezérlést károsíthatja vagy tönkre teheti.

! A nyomógomb működtetése csak akkor megengedett, ha a kapu mozgási tartományában senki nem tartózkodik és a kezelő kapura való szabad rálátása biztosított.

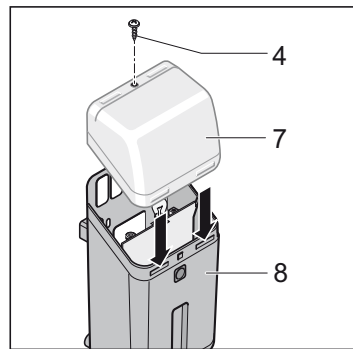
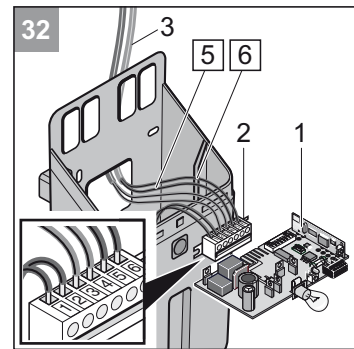
- Soha ne vezesse a nyomógomb kábelét erősáramú vezeték mellett, mivel ez a vezérlés működési zavarához vezethet.



- 31** • Szerelje a nyomógombot (1) a garázsban könnyen megközelíthető helyre. Minimális szerelési magasság: 1,6 m
- Rögzítse a kábelt (2) a garázsban. Csatlakoztassa a kábelt a (1) nyomógombhoz.

! A panelt (1) csak a külső szélén fogja meg!
Az elektronikus alkatrészeket nem szabad megérinteni!

- Csavarja ki az (3) csavart a vezérlés (6) házán, vegye le a (4) lámpaburát.



i Az esetleg felszerelt kulcsos nyomógombot (potenciálmentes záró érintkező) kapcsolja párhuzamosan az 5 + 6 kapcsokra.

- 32** • Felfelé húzza ki a vezérlőkártyát (1) a házból (8) és húzza ki a csatlakozósávot (2).
- A nyomógomb kábelét (3) kapcsolja a csatlakozósáv (2) 5 + 6 kapcsaira.
- Dugja a közvetlen csatlakozósávra (2) a vezérlőkártyát (1) és lefelé tolja be a házba (8).
- Helyezze fel a burát (7) és húzza meg a csavart (4).

Üzembehelyezés

Biztonsági előírások

i A kapunyitó beépítése után a beépítésért felelős személy a 98/37/EG Gépészeti Irányelveknek megfelelően köteles a kapura és kapunyitóra EU megfelelőségi nyilatkozatot kiállítani, valamint a CE jelet és adattáblát elhelyezni.

Ez a magánszférára is vonatkozik még abban az esetben is, ha a kapunyítót egy kézzel működtetett kapura utólag szerelik fel. Ezen dokumentumok, valamint a kapunyító szerelési és kezelési utasítása az üzemeltetőnél maradnak.

! Az erőbeállítás a biztonság szempontjából lényeges művelet és azt rendkívüli gondossággal kell elvégezni. Megengedhető- lenül nagy erőérték beállításakor emberek vagy állatok sérülést szenvedhetnek illetve tárgyak megrongálódhatnak. Az erőt a lehető legkisebb értékre kell beállítani, hogy a vezérlés gyorsan és biztonságosan felismerhesse az akadályokat.

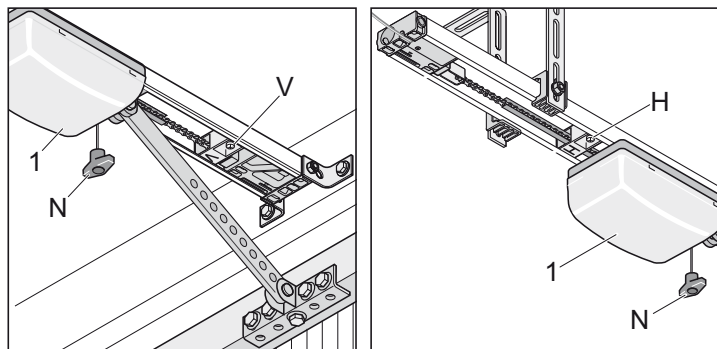
! Lezuhanás veszélye!
A vészkioldó működtetésekor, rugótörés vagy a súlykiegyenlítés hibás beállítása esetén a kapu magától kinyílnak vagy becsukódhat. Eközben károsodhat a hajtómű.

A kapu ZÁRÁSI + NYITÁSI vég helyzetének beállítása

i A beállítás közben a kaput kézzel nyissa és csukja, ne a reteszelt hajtóművel.

A hajtómű mozgási útja a végállás ütköző (V + H) segítségével növelhető ill. csökkenthető. Ellenőrizze, hogy a kapu tökéletesen nyit és zár-e.

Ellenőrizze, hogy a kapu teljesen kinyílik illetve becsukódik-e. Ellenkező esetben be kell állítani a mozgás hosszát.



Kapu ZÁRÁSI vég helyzete

- Oldja a csúszo kocsi reteszelését. 1x húzza meg a vészkioldót (N). A kocsi kézzel ide-oda lehet csúsztatni.
- A kaput kézzel csukja be.
- Oldja a kapcsoló tolattyút (V) és addig tolja a csúszo kocsi felé, amíg hallhatóan kattán (kapcsol a végálláskapcsoló), ez után csavarozza vissza a kapcsoló tolattyút (V).

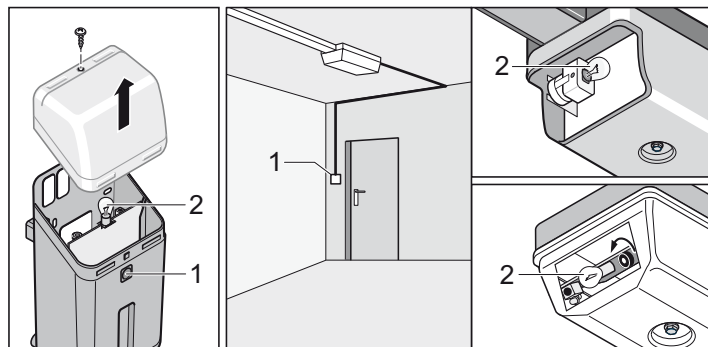
Kapu NYITÁSI vég helyzete

- A kaput kézzel nyissa ki.
- Oldja a kapcsoló tolattyút (H) és addig tolja a csúszo kocsi felé, amíg hallhatóan kattán (kapcsol a végálláskapcsoló), ez után csavarozza vissza a kapcsoló tolattyút (H).
- A kaput kézzel csukja be.
- Reteszelve a kocsi (1):
1x húzza meg a vészkioldót (N). Tolja meg kézzel a csúszo kocsi, amíg hallhatóan beakad a lánckerék (hangos kattánással).

A kapunyitó betanítása

A vezérlés automatikus erőbeállítással működik. A „NYITÁSHOZ” és „ZÁRÁSHOZ” szükséges erőt automatikusan beolvassa és a kapu véghelyezeteinek elérésekor eltárolja.

- Dugja be a hálózati csatlakozót.



i A kapunyító az áram rákapcsolása után először mindig a kapu NYITÁSI irányába indul el. Ha nem ez a helyzet, akkor cserélje fel a kábel ereit a 3 + 4 kapcsokon (sprint / duo), illetve a 12 + 13 kapcsokon (marathon).

- Nyomja meg a nyomógombot (1) a kapu a végállásig kinyílik, vagy nyitva van.
- Csukja be a kaput és nyomja meg a gombot (1).

A vezérlés alaphelyzetbe állítása

- A vezérlés alaphelyzetbe állítása a hajtómű fajtájától függően: lásd Üzemeltetés / Kezelés.

Végezze el kétszer az alábbi folyamatot:

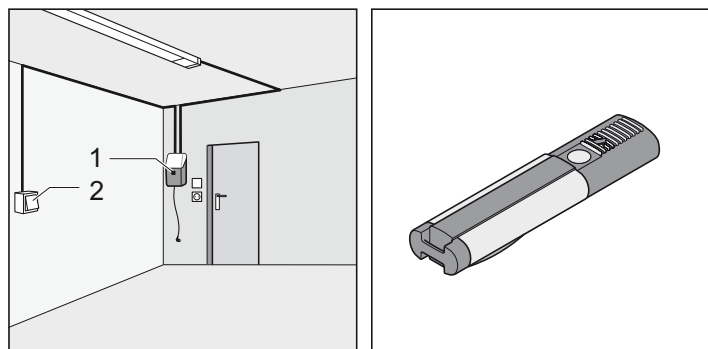
- Egyszer nyomja meg a nyomógombot (1)
A kapu kinyit a végállás ütközőig (H, nyitott helyzet)
- a (2) lámpa villog
- Egyszer nyomja meg a nyomógombot (1)
A kapu becsukódik a végállás ütközőig (V, csukott helyzet)
- a (2) lámpa villog

Ha az izzó (2) már nem villog, a vezérlés a erőértékeket betanulta és elmentette.

A meghajtást sikeresen betanította!

Ellenőrizze a NYITOTT és CSUKOTT helyzeti végállást

A hajtómű mozgási úthossza a kapcsoló tolattyú állításával módosítható. Ellenőrizze, hogy a kapu teljesen kinyílik illetve becsukódik-e. Ellenkező esetben be kell állítani a mozgás hosszát.



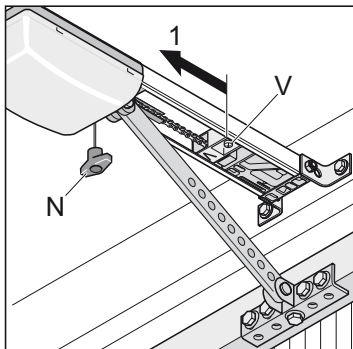
- 1x működtesse a vezérlőt (például nyomógomb, távvezérlő, stb.)
A kapu kinyílik.

Ha a kapu nem éri el a kívánt nyitott vagy csukott helyzeti végállást, állítsa be a kapcsolókat. Lásd a „Nyitott és csukott véghelyzetek beállítása” fejezetet.

Üzembehelyezés

A vészkioldó ellenőrzése

i Szekcionált vagy mennyezeten futó kapuk esetén, a 6-os DIP kapcsolóval aktiválhatja a Backjump funkciót, ami tehermentesíti a meghajtást és a kapuszerkezetet. A vészkioldás egyszerűsített működtetése.



- A kaput a hajtóművel csukja be.
- 1x húzza meg a vészkioldót.
Ha a vészkioldó nem működtethető, oldja fel a végálláskapcsolót (V) és tolja valamennyit a (1) irányába.
- A kaput nyissa ki és csukja be a hajtóművel. A vészkioldót ismét ellenőrizze.

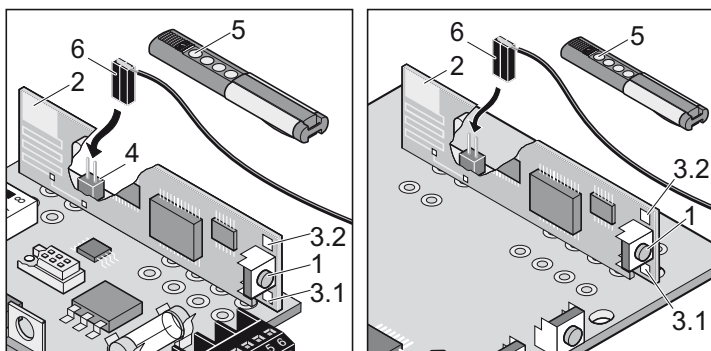
Erőbeállítás ellenőrzése

Valahányszor a kapu működik, a vezérlés összeveti a tárolt erőértékeket a ténylegesen szükséges értékekkel és a tárolt értékeket automatikusan hozzáigazítja a véghelyzetek elérésekor.

Ellenőrzés: lásd a Karbantartás és gondozás című fejezetet.

A kézi adó betanítása

i A kézi adók első betanítása előtt mindig teljesen törölje a rádióvevőt.



A rádióvevő memóriájának törlése

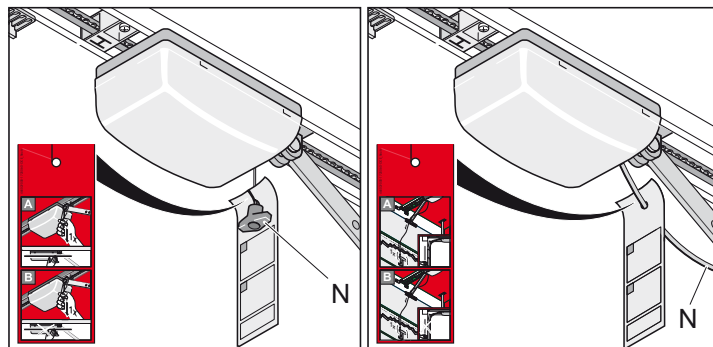
- Nyomja meg a betanítás gombot (1) és tartsa lenyomva.
 - A LED (3.1 vagy 3.2) 5 másodperc után villog - további 10 másodperc után a LED (3.1 vagy 3.2) világít.
 - Összesen 25 másodperc elteltével az összes LED (3.1 + 3.2) világít.
- Engedje el a betanítás gombot (1) - a törlési folyamat befejeződött.

A kézi adó betanítása

- Nyomja meg a betanulás gombot (1)
 - az 1. csatornához 1x, a (3.1) LED meggyullad
 - a 2. csatornához 2x, a (3.2) LED meggyullad
- Ha 10 másodpercen belül nem érkezik kód a vevőbe, a rádióvevő normál üzemmódba kapcsol.
- A betanulási mód félbeszakítása: Nyomogassa a betanulás gombot (1) addig, amíg egyik LED se világít.
- Addig nyomja a kézi adó (5) kívánt gombját, amíg a LED (3.1 / 3.2) elalszik - attól függően, hogy melyik csatornát választotta.
- Elalszik a LED - a betanítás befejeződött.
A kézi adó átküldte a kódját a rádióvevőbe.

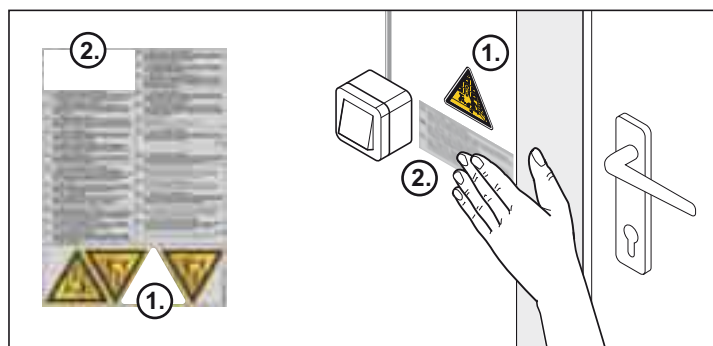
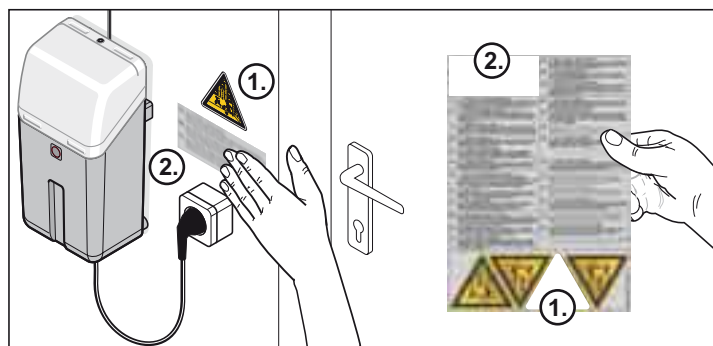
További kézi adók betanítása. Ismételje meg a fent leírt lépéseket. Kézi adóként maximum 112 tárolóhely áll a rendelkezésére.

A tájékoztató tábla felszerelése



- A vészkioldó működéséről tájékoztató táblát akassza a vészkioldó kötelére.

A figyelmeztető tábla felszerelése



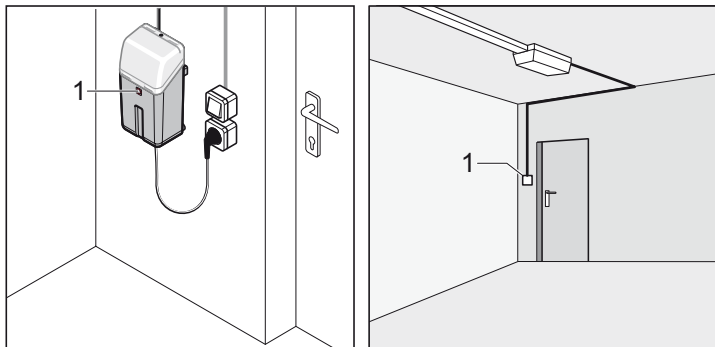
- A figyelmeztető táblákat (szöveg + háromszög) feltűnően helyezze el, például a nyomógomb mellé (háromszög) és a kapuszárnyra (szöveg + háromszög).

Üzemeltetés / Kezelés

Biztonsági előírások

- Gyerekeket, mozgássérülteket vagy állatokat távol kell tartani a kaputól.
- Sohasem szabad a mozgó kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez nyúlni.
- A kapun csak akkor szabad áthajtani, ha az teljesen kinyílt.
- Vigyázat! Zúzódás- és nyírásveszély a kapu záródó élein és mechanikáján!

A kapu nyitása

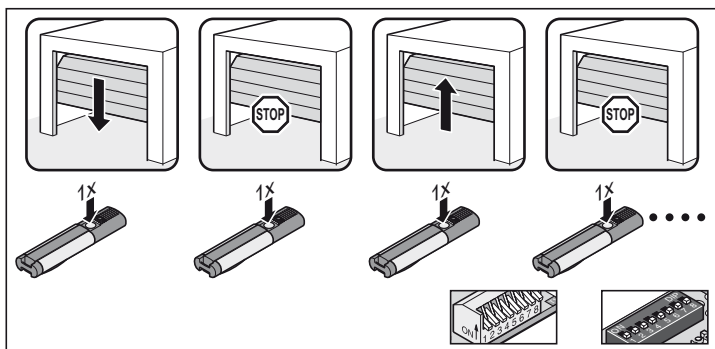


- Nyomja meg egyszer a nyomógombot (1) vagy a kézi távműködtetőt.
- Ha ezt követően nyitás közben megnyomja a nyomógombot, a kapu megáll. Ez a 7-es DIP kapcsoló beállításától függ - csak 650 SL-nél.
- Bei nochmaligem Drücken schließt es.

A kapu zárása

- Nyomja meg egyszer a nyomógombot (1) vagy a kézi távműködtetőt.
- Ha ezt követően zárás közben megnyomja a nyomógombot, a kapu megáll. Ez a 7-es DIP kapcsoló beállításától függ - csak 650 SL-nél.
- Újbóli megnyomás esetén a kapu kinyílik.

Impulzussorrend a kapu mozgatásakor



Állítsa be az impulzus sorrendet a 7-es DIP kapcsolóval.

- **DIP 7 OFF, az összes meghajtás alapbeállítása:**
nyit - stop - csuk - stop - nyit - ...
- **DIP 7 ON:**
1. nyomógomb: nyit - stop - nyit - stop - ...
2. nyomógomb: csuk - stop - csuk - stop - ...

Vészkioldás



Figyelem!

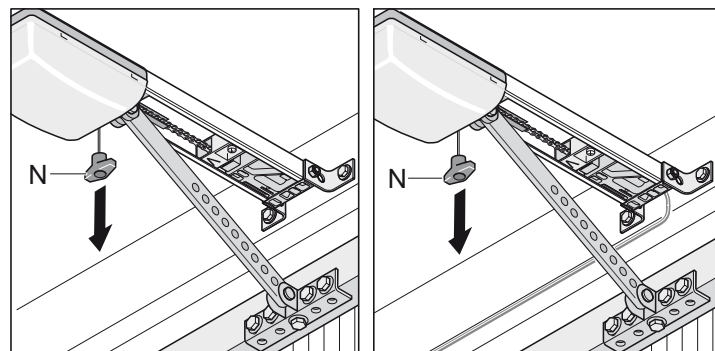
A vészkioldó kizárólag arra szolgál, hogy vész esetén a kaput ki lehessen nyitni vagy be lehessen csukni, például áramszünet, hajtóműhiba. Nem alkalmas arra, hogy a kaput üzemszerűen nyissa vagy csukja. Ez károsíthatja a meghajtást vagy a kaput.



Zuhanásveszély! Rugótörés vagy helytelen súlykiegyenlítés miatt vészkioldáskor a kapu magától kinyílnak vagy becsukódhat, amely a hajtómű sérüléséhez vagy meghibásodásához vezethet!



Kioldás és reteszelés a kapu bármely helyzetében végezhető.



- Húzza meg egyszer az (N) vészkioldót: a hajtómű szabadon jár, a kapu kézzel mozgatható.
- Húzza meg még egyszer a vészkioldót (N): a hajtómű visszareteszelt, a kapu csak motorikusan mozgatható.
- Kapuba épített személybejáró esetén reteszelő kapcsoló beépítése szükséges (lásd a tartozékok leírását).
- Amennyiben a kapu nem rendelkezik személybejáróval ill. a garáznak külön bejárata nincsen, úgy a külső vészkioldás érdekében kioldó zár vagy bowden beépítése szükséges (lásd a tartozékok leírását).

A vezérlés alaphelyzetbe állítása

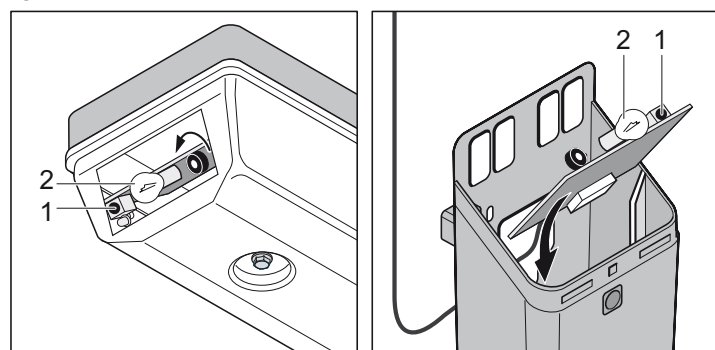


4. DIP kapcsoló ON, a vezérlés alaphelyzetbe állítása után világít az izzó (2). 4. DIP kapcsoló OFF, a vezérlés alaphelyzetbe állítása után villog az izzó (2).



A vezérlés alaphelyzetbe állítása után ismét be kell tanítani a hajtóművet.

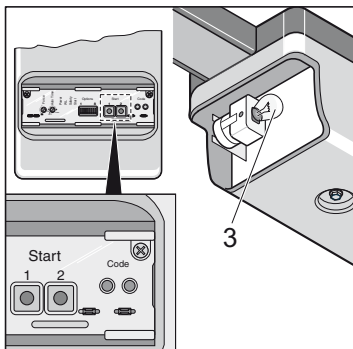
sprint/duo SL



- Nyomja meg az (1) gombot addig, amíg a (2) izzó elalszik.
- Az izzó sötét - erőértékek törlődtek, (1) gombot el lehet engedni.
- Az izzó (2) villog - a vezérlés alaphelyzetbe állítása eredményes.

Üzemeltetés / Kezelés

marathon SL



- Tartsa nyomva egyszerre (1 + 2) gombot addig, amíg a (3) izzó elalszik.
- Az izzó sötét - erőértékek törlődtek, (1 + 2) gombokat el lehet engedni.
- Az izzó (2) villog - a vezérlés alaphelyzetbe állítása eredményes.

Közbenső leállítás

Ha az egyik nyomógomb vagy a távirányító működtetésével közbenső leállítást végez, azonnal leáll a kapunyitó. A következő parancs kiadásakor a kapuműködtető ellenkező irányba indul el, lásd a kapumozgatás impulzussorozatát.

1. biztonsági leállítás (Erőkorlát)

Az erőkorlát működésekor leáll vagy irányt vált a kapunyitó. A következő parancs kiadásakor a kapunyitó ellenkező irányba indul el, lásd a kapumozgás impulzussorozatát.

- biztonsági leállítás a kapu zárásakor - kapu irányt vált
- biztonsági leállítás a kapu nyitásakor - kapu leáll

2. biztonsági leállítás (Biztonsági bemenet)

A biztonsági bemenet kioldásakor (pl. valaki áthalad a fénySOROMPON) - leáll, irányt vált vagy kinyit a kapunyitó, attól függően, hogy hogyan állították be a DIP kapcsolót:

- DIP kapcsoló 1 + 3

Lásd a kapunyitó mindenkor típusának „Akadályfelismerés” című fejezetét.

A következő parancs kiadásakor a kapuműködtető ellenkező irányba indul el, lásd a kapumozgás impulzussorozatát.

Gyári beállítások:

- biztonsági bemenet kiold a kapu zárásakor - kapu irányt vált
- biztonsági bemenet kiold a kapu nyitásakor - nincs reakció (a kapu tovább nyit)

Túlterhelés-védelem

Ha a kapunyitót nyitásakor vagy zárásakor túlterheljük, ezt a vezérlés felismeri és leállítja a kapunyitót. Kb. 20 másodperc múlva vagy a vezérlés visszaállítását követően a vezérlés ismét engedélyezi a működést.

Ekkor a kapunyitó ismét folytathatja működését.

Üzemelés áramkimaradás után

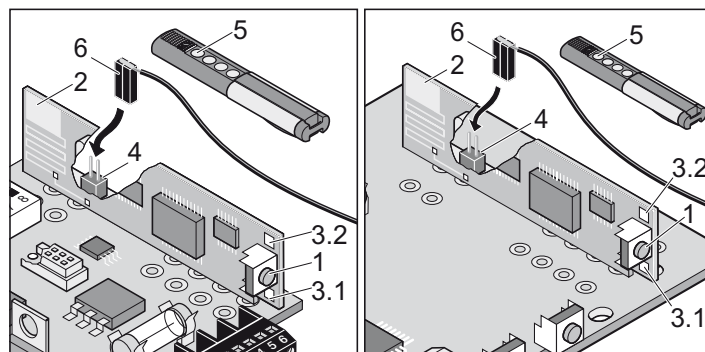
Áramkimaradás után a betanult erőértékek a memóriában maradnak. A kapunyitó az áram visszatérése után először mindig a kapu NYITÁSI irányába indul el.

Rádióvevő

i Homelink kompatibilis!
Ha járművét felszerelték Homelink (7-es verzió) rendszerrel, a 868,6 MHz-en működő hajtásunk / vevőnk kompatibilis vele. Régebbi Homelink rendszerek esetén másik frekvenciát (40,685 vagy 434,42 MHz) kell alkalmazni. A további információkat az alábbi címen találja meg: ["http://www.eurohomelink.com"](http://www.eurohomelink.com)

- A biztonságos üzemeltetés érdekében be kell tartani az ilyen berendezésnél helyileg érvényben lévő biztonsági rendelkezéseket! Ezzel kapcsolatban az elektromos művek, egyesületek és szakmai szövetségek adnak felvilágosítást
- A rádió távirányító üzemeltetője semmilyen védelmet sem élvez más távközlő berendezések vagy készülékek (pl. Ugyanabban a frekvenciatartományban szabályszerűen üzemeltetett rádió berendezések) által okozott zavarokkal szemben. Ha erős zavarok jelentkeznek, forduljon az illetékes távközlési hivatal rádió zavarok (rádió zavarbemérő) szolgálatához!
- Ha vételi problémái vannak, adott esetben cserélje ki a távirányító elemét.

Kijelzők és gombok szerepe



- 1 Betanító gomb
különböző üzemmódokba kapcsolja a rádióvevőt: tanuló-, törlő-, normál üzem
- 2 Belső antenna
- 3 LED
kijelzi, hogy éppen melyik csatorna került kiválasztásra.
3.1 LED, 1. csatorna
3.2 LED, 2. csatorna
- 4 Külső (6) antenna csatlakozója,
Ha a hatótávolság belső antennával nem lenne kielégítő, akkor lehetőség van külső antenna alkalmazására.
- 5 Kézi adógomb
- 6 Külső antenna

Távirányító betanítása

- Nyomja meg az (1) tanító gombot
 - egyszer: az 1-es csatorna LED-je (3.1) világít
 - kétszer: a 2-es csatorna LED-je (3.2) világít
- Ha nem küld kódot 10 másodpercen belül, a rádióvevő normál üzembe kapcsol vissza.
- Tanuló mód megszakítása: nyomja meg annyiszor az (1) tanító gombot, amíg az összes LED el nem alszik.
- Addig nyomja a kézi adó kívánt gombját, amíg a LED (3.1 / 3.2) elalszik - attól függően, hogy melyik csatornát választotta.
- Elalszik a LED - a betanítás befejeződött.
A kézi adó átküldte a kódját a rádióvevőbe.

Tanítson be további távirányítókat. Ismételve meg a fenti lépéseket. Minden rádióvevőnél max. 112 memóriahely áll rendelkezésre.

Távírányító gomb törlése rádióvevőből

Ha egy teremgarázs használója elköltözik és szeretné magával vinni a távírányítóját, a távírányító összes rádiókódját ki kell törölni a rádióvevőből.

 **Biztonsági okokból a távírányító minden gombját és minden gombkombinációját célszerű kitörölni!**

- Nyomja meg az (1) tanító gombot és tartsa megnyomva 5 másodpercig, amíg az egyik (bármelyik) LED nem villog.
- Engedje el az (1) tanító gombot - a rádióvevő törlő módban van.
- Nyomja meg a gombot a távírányítón, amelynek kódját törölni akarja a rádióvevőből - a LED elalszik. A törlő művelet befejeződött.

Ismételje meg a műveletet az összes gombnál és gombkombinációnál.

Az egyik csatorna törlése a rádióvevőből

- Nyomja meg és tartsa nyomva az (1) tanító gombot
- egyszer: az 1-es csatorna LED-je (3.1) világít
- kétszer: a 2-es csatorna LED-je (3.2) világít
- Attól függően, hogy melyik csatornát választotta, a megfelelő LED világítani fog. 5 másodperc múlva villog a LED - további 10 másodperc múlva állandó fénnel ég a LED.
- Engedje el az (1) tanító gombot - a törlő művelet befejeződött.

A rádióvevő memóriájának törlése

Ha a távírányító elveszett, biztonsági okokból az összes csatornát törölni kell a rádióvevőn! Utána a rádióvevőnek újból be kell tanulnia az összes távírányítót.

- Nyomja meg a betanítás gombot (1) és tartsa lenyomva.
 - A LED (3.1 vagy 3.2) 5 másodperc után villog - további 10 másodperc után a LED (3.1 vagy 3.2) világít.
 - Összesen 25 másodperc elteltével az összes LED (3.1 + 3.2) világít.
- Engedje el a betanítás gombot (1) - a törlési folyamat befejeződött.

Külső antenna csatlakoztatása

- Ha a rádióvevő belső antennája netán nem nyújtana kellő vételt, külső antenna csatlakoztatható.
- Az antennakábel nem gyakorolhat mechanikai terhelést a rádióvevőre, a kábelen kábelszorítót kell elhelyezni.
 - Csatlakoztassa a (6) külső antennát a (4) csatlakozóra.

Mire való a 2. nyomógomb?

Definiált nyitás és zárás (2 csatornás üzem)

Ha használjuk ezt a szolgáltatást, egy második nyomógomb csatlakoztatható. Beállításokat lásd a Kiegészítő funkciók című fejezetben. Így a kapu az egyik nyomógommbal nyitható és a másikkal zárható.

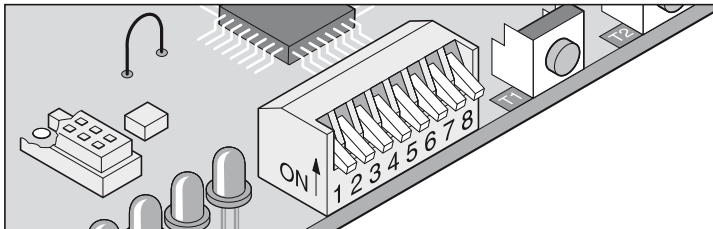
marathon csatlakozók és rendeltetésük

Általános tájékoztatás

DIP kapcsoló

- A DIP kapcsoló állásaitól (ON vagy OFF) függően különféle kiegészítő funkciók kapcsolódnak be vagy ki.
- Kiszállításkor az összes DIP kapcsoló -> OFF állásban van.

Akadályfelismerés (DIP 1, 2 + 3)



A meghajtás viselkedése a kapu nyitásakor

A vezérlés felismeri, ha a kapu akadálynak ütközik (pl.: erőhatásra lekapcsol), vagy ha valamelyik biztonsági csatlakozás működik (pl.: valaki keresztezi a fényzorompó sugarát), és az 1. DIP kapcsoló állásától függően reagál.

1. DIP kapcsoló:

- OFF A biztonsági bemenet megszakítására nem reagál.
Erő hatására történő lekapcsolás esetén a kapu megáll.
- ON A kapunyitó leállítja a kaput
(Nincs reakció a 8,2 kOhm vagy Fraba-rendszer esetén)

A meghajtás viselkedése a kapu csukásakor

A vezérlés felismeri, ha a kapu akadálynak ütközik (pl.: erőhatásra lekapcsol), vagy ha valamelyik biztonsági csatlakozás működik (pl.: valaki keresztezi a fényzorompó sugarát), és az 2 + 3. DIP kapcsoló állásától függően reagál.

2. DIP kapcsoló: 1-es biztonsági bemenet működése, 6 + 7-es kapocs

- OFF A fényzorompó nyitó érintkezője / 8,2 kOhm biztonsági érintkezőléc
- ON Fraba-rendszer

3. DIP kapcsoló:

- OFF kapuműködtető leáll és kissé visszanyitja a kaput, irányváltás
- ON kapuműködtető leáll és teljesen kinyitja a kaput

1. biztonsági csatlakozó működése (DIP 2)

i Az OFF állásban a meghajtás automatikusan felismeri, a fényzorompó vagy 8,2 kOhm-os érintkezőléc csatlakoztatását.

2. DIP kapcsoló, (6 + 7 kapocs)

- OFF Fényzorompó / 8,2 kOhm biztonsági érintkezőléc
- ON Fraba-rendszer

Elővillogási idő (DIP 5)

A nyomógomb vagy a kézi adó működtetése esetén a figyelmeztető fény 3 másodpercig villog, mielőtt a meghajtás nyitja illetve csukja a kaput. Ha ezen idő alatt ismételt működtetjük a nyomógombot vagy távirányítót, az elővillogási idő félbeszakad.

Az elővillogási idő mind a belső világításra, mind a csatlakoztatott figyelmeztető lámpára hatással van.

5-ös DIP kapcsoló

- OFF kikapcsolva
- ON aktíválva

Visszalazítás (DIP 6)

i Szekcionált vagy mennyezeten futó kapuk esetén, a 6-os DIP kapcsolóval aktiválhatja a Backjump funkciót, ami tehermentesíti a meghajtást és a kapuszerkezetet. A vészkioldás egyszerűsített működtetése.

Miután a kapu elérte zárási véghelyzetét, a kapunyitó rövid ideig a kapu NYITÁSI véghelyzete felé mozdul és ezáltal tehermentesíti a mechanikát.

6-os DIP kapcsoló

- OFF kikapcsolva
- ON aktíválva

Definiált nyitás és zárás (DIP 7)

Az 1-es nyomógomb/csatorna nyitja, a 2-es nyomógomb/csatorna zárja a kaput. A 2 csatornás üzem 2 nyomógombbal vagy távirányítóval is használható.

Ennek előfeltétele: 8-as DIP kapcsoló KI (OFF), 2 nyomógomb csatlakoztatva vagy 2 távvezérlő gomb betanítva

7-es DIP kapcsoló

- OFF kikapcsolva
- ON aktíválva

A kapu részleges nyitása (DIP 8)

Ez a szolgáltatás a beállítástól függően részben vagy teljesen kinyitja a kaput.

Alkalmazási példák: a garázs szellőztetése, oldalszekcionált kapu nyitása személybejáróként és sok egyéb. A részleges nyitáshoz két nyomógombra, vagy egy kézi adóra van szüksége.

8-as DIP kapcsoló

- OFF kikapcsolva
- ON aktíválva, 7-es DIP kapcsoló kiiktatva

Részleges nyitás 2 nyomógombbal

Szereljen fel egy további nyomógombot és csatlakoztassa a 4 + 5-ös kapcsokra 2-es nyomógombként.

Az 1-es nyomógomb mindig nyitja a kaput.

Ha a kaput a 2-es nyomógombbal már részben kinyitották, az 1-es nyomógomb működtetése teljesen kinyitja a kaput.

A 2-es nyomógomb akkor hajtja végre a részleges kapunyitást, ha a kapu zárva van.

Ha a kaput az 1-es nyomógombbal netán egészen vagy a 2-es nyomógombbal részben kinyitották, a 2-es nyomógomb újbóli működtetése bezárja a kaput.

Menete:

- Zárja be a kaput.
- 8-as DIP kapcsoló BE állásban: aktiválja a részleges kapunyitást.
 - a 8-as DIP kapcsolót hagyja mindig BE (ON) állásban, a KI állással azonnal törli a beállított részleges kapunyitást.
- Nyomja meg a 2-es nyomógombot (a kapu nyitása zárás véghelyzetből)
 - a kapu addig nyit, amíg másodszer is meg nem nyomja a 2-es nyomógombot, vagy ameddig a kapu el nem éri a nyitás véghelyzetét.
- Nyomja meg a 2-es nyomógombot a kívánt helyzet elérésekor.
- Zárja be a kaput a 2-es nyomógombbal.

Ezzel a vezérlés a részleges nyitást eltárolta és ezután a 2-es nyomógomb működtetésével a kaput a tárolt mértékig nyitja.

A részleges kapunyitás törlése: 8-as DIP kapcsoló KI állásba állításával.

A kapu részleges nyitása távirányítóval (2 csatornás üzem)

A távirányító 2 gombjának betanítása:

pl. 1-es gombot az 1-es csatornára, 2-es gombot a 2-es csatornára

Az 1-es csatorna funkciója mindig ugyanaz mint az 1-es nyomógomb funkciója, kapocs 2 + 3

A 2-es csatorna funkciója mindig ugyanaz mint a 2-es nyomógomb funkciója, kapocs 4 + 5

Folyamat a fentiek szerint.

marathon csatlakozók és rendeltetésük

Automata csukás (DIP 4)

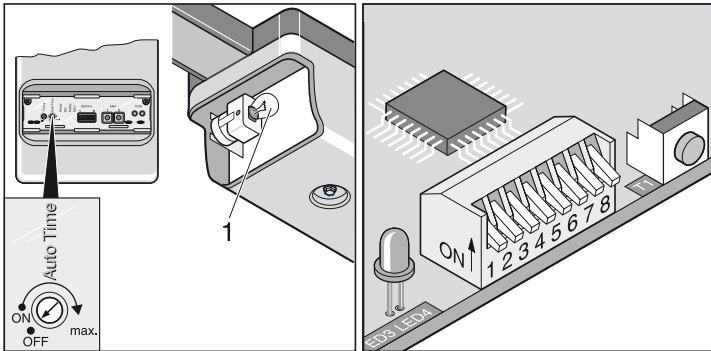
i Automata zárás üzemmód esetén az EN 12453 szabvány előírásait kell követni (pl. 1-es infra sorompó beépítése). A 2-es biztonsági bemenetre további fénySOROMPÓ csatlakoztatható, amely felső behúzás-védelemként szolgál.

! **Figyelem!**
A személyejárat biztosítását mindig a 2. biztonsági bemenetre (8. + 9. kapocs) kösse. Ha a személybejárat biztosítását a kocsiira köti, a vezérlés nem ismeri fel a kapu helyzetét.

A kapu automatikusan csukódik a potenciométeren beállított várakozási idő után. A kapu nyomógombbal vagy távirányítóval csak nyitható, zárni azonban nem lehet. Nyitáskor a kapu nem állítható le impulzussal.

Ha a kapu automata zárásakor újból parancsot adunk ki, teljesen kinyit a kapu. A várakozási idő alatt kiadott parancs újra előlről indítja a várakozási időt.

i A részleges nyitás szolgáltatás automata zárásakor nem működik.



Nyitvatartási idő be- és kikapcsolása potenciométerrel:

- idő 1 - 120 másodperc között beállítható
- Kikapcsolás -> ütközésig balra

A kapunyitó viselkedése az 1 + 2-es biztonsági bemenet megszakításakor

A kapu zárásakor:

A kapunyitó a 3-as DIP kapcsoló beállításától függetlenül mindig teljesen kinyitja a kaput.

A kapu nyitáskor:

A kapunyitó viselkedése az 1-es DIP kapcsoló beállításától függ.

Kétpályás forgalom, piros jelzőlámpákkal

! Kösse le a belső világítást és többé ne csatlakoztassa.

Mindkét piros jelzőlámpa azonosan viselkedik, a kapu minden mozgásakor villognak.

- Külső piros jelzőlámpa: 16. + 17. kapocs, a garázs külső oldalán
- Belső piros jelzőlámpa: 18. +19. kapocs, a garázs külső oldalán.

Automatikus csukás, 1. variáció

Az automata zárás a kapu NYITÁSI véghelyzet elérésekor működésbe lép, ettől a pillanattól kezdve telik a potenciométerrel beállított idő. Ha ezen az időn belül parancsot ad ki, az idő újból előlről indul.

Beállítások:

- állítsa be a potenciométert a kívánt időre (1 - 120 másodperc)
- 7 + 8-as DIP kapcsoló OFF állásban
- egyéb DIP kapcsolók igény szerint

Automatikus csukás + fénySOROMPÓ, 2. variáció

i Szakítsa meg kézzel az automata zárást, szereljen be kapcsolót a fénySOROMPÓ csatlakozókábelébe.

A fenn leírtak szerint a kapunyitó 5 másodperccel azután zárja a kaput, hogy áthajtottak a fénySOROMPÓN.

Beállítások:

- állítsa be a potenciométert a kívánt időre (1 - 120 másodperc)
- 1-es, 7 + 8-as DIP kapcsoló OFF állásban
- 4-es DIP kapcsoló ON állásban
- egyéb DIP kapcsolók igény szerint

Automata csukás + Biztonsági érintkezőléc (8,2 kOhm / Fraba) + FénySOROMPÓ, 3. variáció

i Szakítsa meg kézzel az automata zárást, szereljen be kapcsolót a fénySOROMPÓ csatlakozókábelébe.

A fenn leírtak szerint a kapunyitó 5 másodperccel azután zárja a kaput, hogy áthajtottak a fénySOROMPÓN.

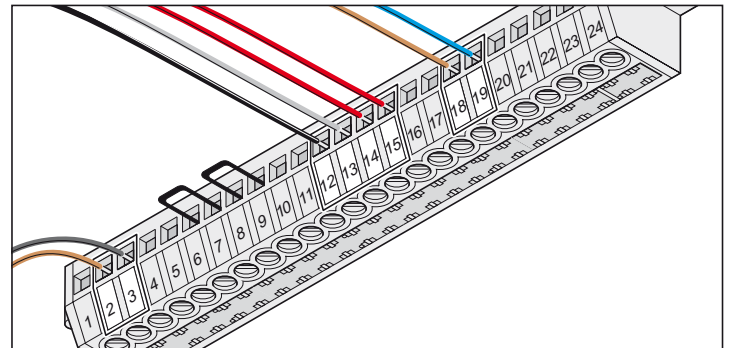
A fénySOROMPÓT, a biztonsági érintkezőléccel sorba kapcsolva kösse a 6 + 7 kapocsra.

Beállítások:

- A potenciométerrel állítsa be a kívánt időt (1 - 120 másodperc között).
- 1. DIP kapcsoló, 7 + 8 OFF
- 2. DIP kapcsoló, 4 ON
- a többi DIP kapcsoló tetszés szerinti állásban

Közvetlen csatlakozósáv, 24 pólusú

- A megengedett huzalkeresztmetszet: max. 1,5 mm².

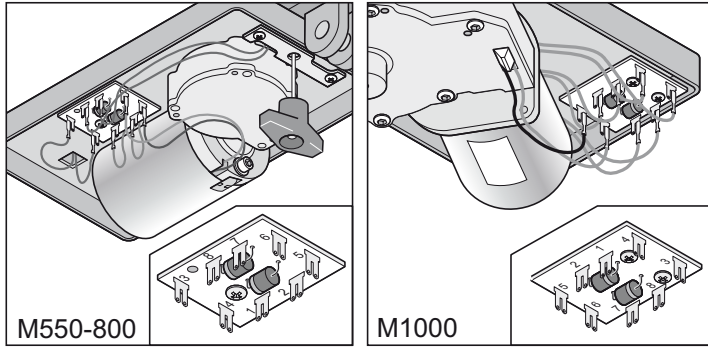


Kapocs	1	a 40 MHz-es antenna csatlakozása
	2 + 3	nyomógomb 1 (potenciálmentes záró érintkező) *
	4 + 5	nyomógomb 2 (potenciálmentes záró érintkező)
	6 + 7	biztonsági bemenet 1 (híd) *
	8 + 9	biztonsági bemenet 2 (híd) *
	10 + 11	szabályozott DC 24 V, max. 0,1 A
	12 + 13	lánc (12) + C sín (13) *
	14 + 15	transzformátor szekunder tekercs *
	16 + 17	Figyelmeztető fény 1, szabályozatlan DC 24 V
	18 + 19	belső világítás/figyelmeztető fény 2, szabályozatlan DC 24 V *
	20 + 21	szabályozott DC 12 V
	22	szabad
	23 + 24	potenciálmentes relékimenet, AC 230 V, max. 5 A

* gyári beállítás

marathon csatlakozók és rendeltetésük

Futókocsi-vezérlőkártya

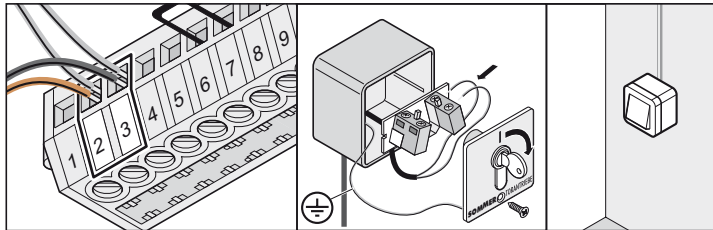


Kapocs	1	a lánc áramcsatlakozása
	2	a sín áramcsatlakozása
	3 + 4	nyitott helyzeti végálláskapcsoló
	5	motorkábel
	6	motorkábel
	7 + 8	csukott helyzeti végálláskapcsoló

1-es nyomógomb csatlakoztatása

⚠ A csatlakozást csak potenciálmentes, záró érintkezőhöz használja. Idegen feszültség a vezérlést károsíthatja vagy tönkre teheti.

Kiszállítási állapot: a nyomógombkábel az 1-es nyomógombhoz csatlakoztatva

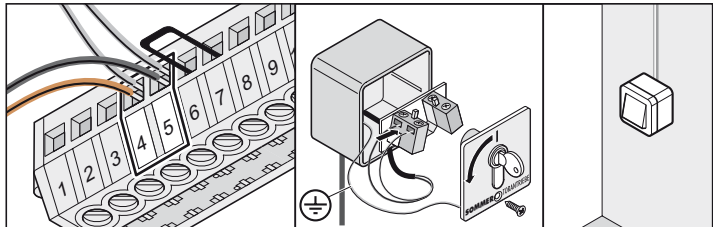


2 + 3-as kapocs 1-es nyomógomb csatlakozó

2-es nyomógomb csatlakoztatása

⚠ A csatlakozást csak potenciálmentes, záró érintkezőhöz használja. Idegen feszültség a vezérlést károsíthatja vagy tönkre teheti.

Ha szükséges, a 2-es nyomógombot használni kell az alábbi funkcióknál.

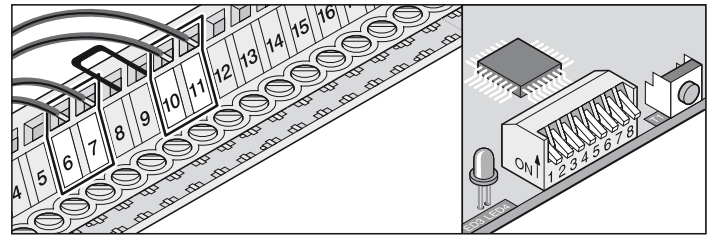


4 + 5-ös kapocs 2-es nyomógomb csatlakozó

A 2-es nyomógombra a „Definiált nyitás és zárás” funkcióknál vagy „Részleges nyitás” funkcióknál lesz szükség.

1-es fénySOROMPÓ csatlakoztatása

Kiszállítási állapot: Rövidzár



6 + 7-es kapocs bevizsgált bemenet potenciálmentes érintkezőkhöz, **csak ha a 2. DIL kapcsoló OFF**

10 + 11-es kapocs szabályozott DC 24 V, max. 0,1 A

10-es kapocs: DC 24 V

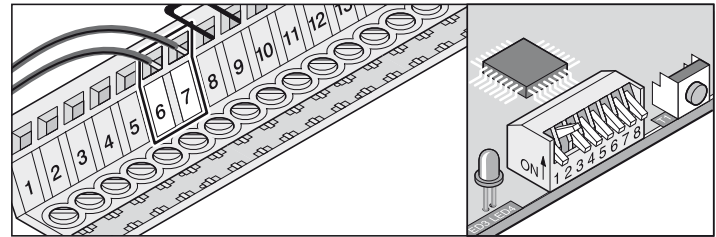
11-es kapocs: test

Beállítások: lásd akadályfelismerés (DIP 1, 2 + 3)

8,2 kOhm Fraba-rendszer bekötése

Kiszállítási állapot: Rövidzár

8,2 kOhm-os rendszer. Csatlakozás speciális kiértékelő elektronika nélkül.



6 + 7-es kapocs bevizsgált bemenet 8,2 kOhm-os ellenálláshoz, **2-es DIP kapcsoló OFF**

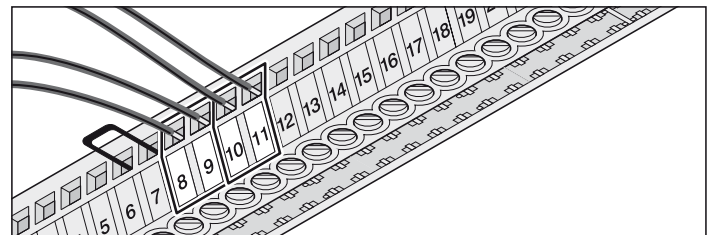
6. kapocs: + (barna)

7. kapocs: test (fehér vagy kék)

Beállítások: lásd akadályfelismerés (DIP 1, 2 + 3)

2-es fénySOROMPÓ csatlakoztatása

Kiszállítási állapot: Rövidzár



8 + 9-es kapocs bevizsgált csatlakozás potenciálmentes érintkezőkhöz, **csak a kapu nyitásakor reagál**

10 + 11-es kapocs szabályozott DC 24 V, max. 0,1 A

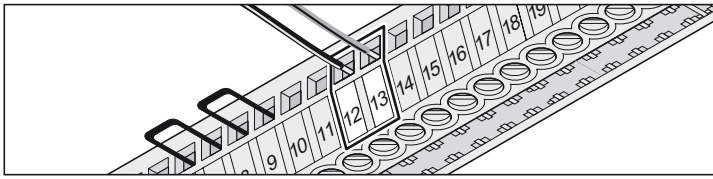
10-es kapocs: DC 24 V

11-es kapocs: Test

marathon csatlakozók és rendeltetésük

Lánc és C sín

Kiszállítási állapot: csatlakoztatva

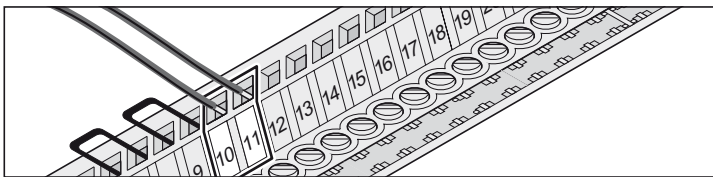


12-es kapocs Lánc
13-as kapocs C sín

Cserélje fel a csatlakozásokat, ha a kapunyitót szárnyas kapun használja.

24 V-os csatlakozás

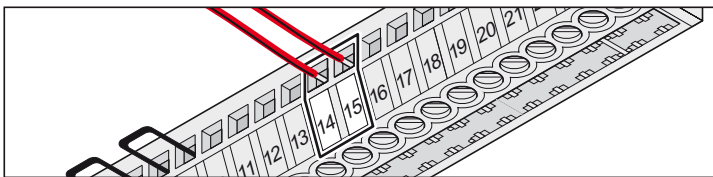
Kiszállítási állapot: üres



10 + 11-es kapocs szabályozott DC 24 V, max. 0,1 A
10-es kapocs: DC 24 V
11-es kapocs: Test

Transzformátor

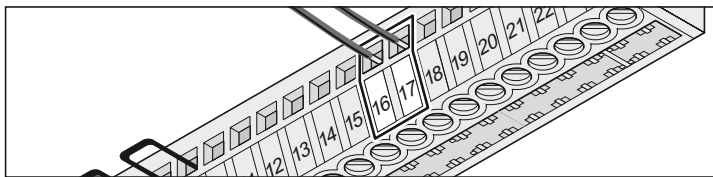
Kiszállítási állapot: csatlakoztatva



14 + 15-ös kapocs transzformátor szekunder tekercs

1-es figyelmeztető lámpa csatlakoztatása

Kiszállítási állapot: üres



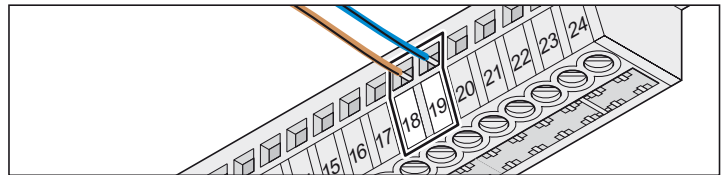
16 + 17-es kapocs szabályozatlan DC 24 V (max. 34 Volt) 21 Watt, max. 1 A

1 A-es biztosíték védi, gyors

2-es figyelmeztető lámpa csatlakoztatása

Kiszállítási állapot: belső világítás csatlakoztatva.

Automata zárás esetén itt külső figyelmeztető lámpa csatlakoztatható, a belső világítás vezetékét le kell kötni a kapcsokról.

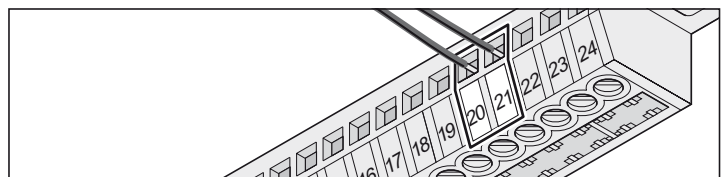


18 + 19-es kapocs szabályozatlan DC 24 V (max. 34 Volt) 21 Watt, max. 1 A

1 A-es biztosíték védi, gyors

12 V-os csatlakozás

Kiszállítási állapot: üres

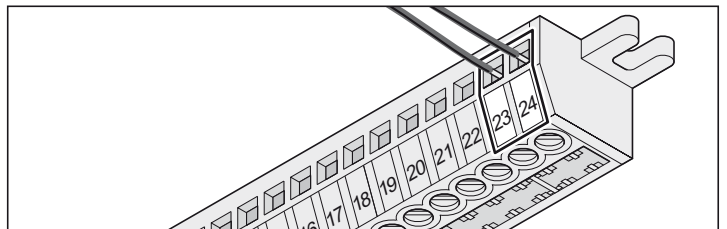


20 + 21-es kapocs szabályozott DC 12 V, max. 0,1 A
20-as kapocs: DC 12 V
21-es kapocs: Test

Potenciálmentes relékimenet

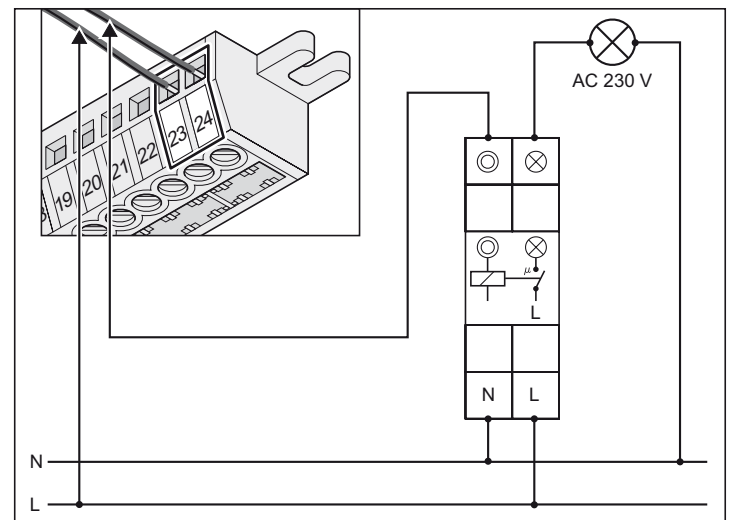
Kiszállítási állapot: üres

A kapunyitó elindulásakor a relékimenet startimpulzust ad, amellyel - egy lépcsőházi automata segítségével - pld. a világítás bekapcsolható.



23 + 24-es kapocs AC 230 V, max. 5 A

Beállításokat csak TorMinal segítségével lehet megváltoztatni

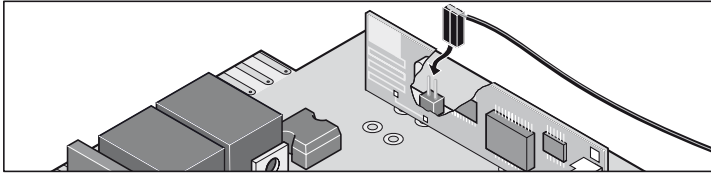


marathon csatlakozók és rendeltetésük

Példa: világítás lépcsőházi automata segítségével

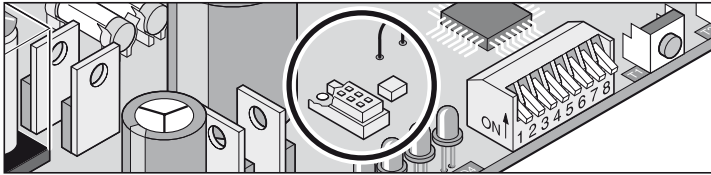
Külső antenna csatlakoztatása

Kiszállítási állapot: üres



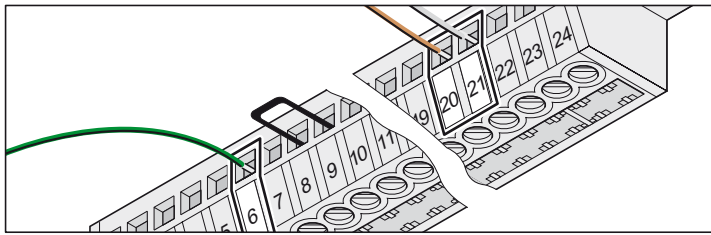
TorMinal csatlakozó aljzat

lásd a TorMinal kezelési útmutatóját



Fraba rendszer csatlakoztatása

i A Fraba rendszer integrált kiértékelő rendszerét, csak a TorMinal-lal lehet bekapcsolni.

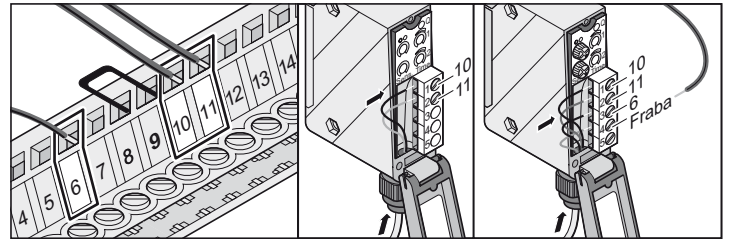
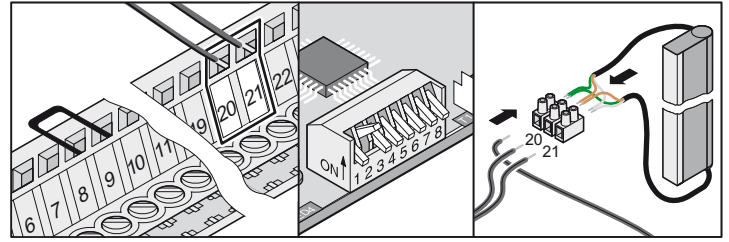


Beállítás TorMinal-lal

Tárolóhely (mem)	Beállítási tartomány	Gyári beállítás
036	0 - 31 (16 Fraba ON)	0 (Fraba OFF)

6-os	kapocs	Zöld kábel Fraba rendszer felől csak ha a 2. DIP kapcsoló ON
20-as	kapocs	Barna kábel Fraba rendszer felől
21-es	kapocs	Fehér kábel Fraba rendszer felől

1. változat: A Fraba-rendszer + fénySOROMPÓ



Kapocs 6 A Fraba-rendszer zöld vezetéke, a fénySOROMPÓN keresztül
csak ha a 2. DIP kapcsoló ON

Kapocs 10 + 11 szabályozott DC 24 V, max. 0,1 A
10: DC 24 V
11: test

Kapocs 20 a Fraba-rendszer barna vezetéke (DC 12 V)

Kapocs 21 a Fraba-rendszer fehér vezetéke (test)

Beállítások: lásd az „Akadályfelismerés” fejezetet.

Különleges funkciók

Éberségi üzemmód

A kapu állapotának kijelzése

Karbantartás-figyelés

A fenti és további szolgáltatások vagy beállítások csak a TorMinal segítségével aktiválhatók. A különleges funkciók magyarázatát a TorMinal használati utasításában találja meg.

sprint / duo csatlakozók és rendeltetésük

Általános tájékoztatás

- A leszállított kapunyitóban a DIP kapcsolók kikapcsolt (OFF) állásban vannak, az összes kiegészítő funkció kikapcsolva.

Akadályfelismerés (DIP 1, 2 + 3)

A meghajtás viselkedése a kapu nyitásakor

A vezérlés felismeri, ha a kapu akadálynak ütközik (pl.: erőhatásra lekapcsol), vagy ha valamelyik biztonsági csatlakozás működik (pl.: valaki keresztezi a fénysorompó sugarát), és az 1. DIP kapcsoló állásától függően reagál.

1. DIP kapcsoló

OFF a biztonsági bemenet megszakítására nem reagál.
Erő hatására történő lekapcsolás esetén a kapu megáll.

ON a kapunyitó leállítja a kaput

A meghajtás viselkedése a kapu csukásakor

A vezérlés felismeri, ha a kapu akadálynak ütközik (pl.: erőhatásra lekapcsol), vagy ha valamelyik biztonsági csatlakozás működik (pl.: valaki keresztezi a fénysorompó sugarát), és az 2 + 3. DIP kapcsoló állásától függően reagál.

2. DIP kapcsoló: Biztonsági bemenet funkció

OFF infra sorompó nyitóérintkezője


ON 2-es nyomógomb bekötése
(részleges nyitás, definiált nyitás és zárás)

3-as DIP kapcsoló: Kapunyitó viselkedése a kapu zárásakor

OFF A kapunyitó megállítja és kissé visszanyitja a kaput

ON A kapunyitó megállítja és teljesen kinyitja a kaput

Az 2. nyomógomb csatlakoztatása (DIP 2)

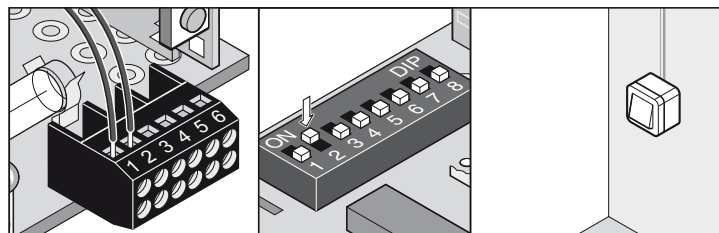
 A csatlakozást csak potenciálmentes, záró érintkezőhöz használja. Idegen feszültség a vezérlést károsíthatja vagy tönkreteheti.

 Nem áll több biztonsági bemenet rendelkezésre.

Igény esetén a 2. nyomógombra az alábbi funkciók állíthatók be:

- meghatározott nyitás és csukás
- részleges nyitás

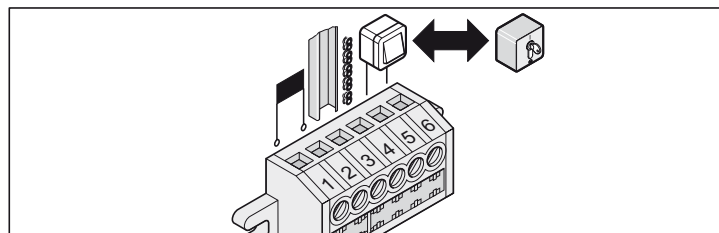
- A megengedett huzalkeresztmetszet: max. 0,75 mm².



1 + 2-es kapocs 2-es nyomógomb bekötése,
csak ha a 2-es DIP kapcsoló be van kapcsolva (ON)

Csatlakozó aljzat

- A megengedett huzalkeresztmetszet: max. 1,5 mm².




1 + 2-es kapocs Transzformátor

3-as kapocs C sín

4-es kapocs Lánc

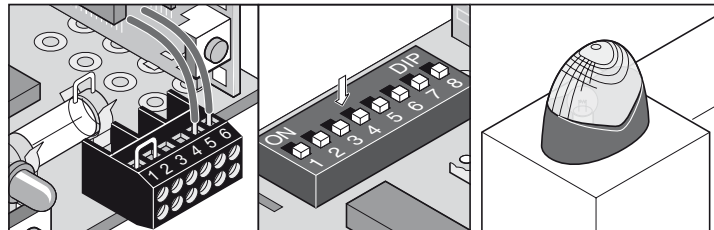
Cserélje fel a csatlakozásokat (3 + 4-es kapocs), ha a kapunyitót szárnyas kapun használja.

 A csatlakozást csak potenciálmentes, záró érintkezőhöz használja. Idegen feszültség a vezérlést károsíthatja vagy tönkreteheti.

5 + 6-os kapocs Nyomógomb bekötése (1-es nyomógomb),
potenciálmentes záró érintkező

Figyelmeztető lámpa csatlakoztatása (DIP 4)

- A megengedett huzalkeresztmetszet: max. 0,75 mm².



5 + 6-os kapocs szabályozatlan DC 24 V (max. 34 Volt), max 1 A

4. DIP kapcsoló

OFF a csatlakoztatott figyelmeztető lámpa villog
(a vezérlés pulzáló feszültséget ad)

ON kapuállapot kijelzés
- világít, ha a kapu nincs becsukva
- nem világít, ha a kapu be van csukva

Elővillogási idő (DIP 5)

A figyelmeztető lámpa 3 másodpercig villog a nyomógomb vagy távirányító működtetése után, és a kapunyitó csak ezután indul el. Ha ezen idő alatt ismételt működtetjük a nyomógombot vagy távirányítót, az elővillogási idő félbeszakad.


Az elővillogási idő mind a belső világításra, mind a csatlakoztatott figyelmeztető lámpára hatással van.

5-ös DIP kapcsoló

OFF kikapcsolva

ON a belső világítás és figyelmeztető lámpa 3 másodpercig villog

Visszalazítás (DIP 6)

 Szekcionált vagy mennyezeten futó kapuk esetén, a 6-os DIP kapcsoló ON helyzetbe kapcsolásával tehermentesítheti a meghajtást és a kapuszerkezetet. A vészkioldás egyszerűsített működtetése.

A kapu- és működtető mechanika tehermentesítésére szolgál. Miután a kapu elérte a zárási véghelyzetét, a kapunyitó rövid ideig a kapu nyitási véghelyzete felé mozdul és ezáltal tehermentesíti a mechanikát.

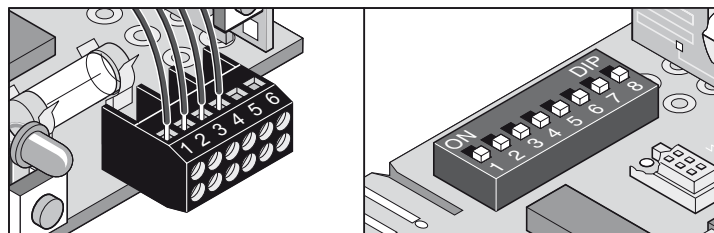
6-os DIP kapcsoló

OFF kikapcsolva

ON aktiválva

Infra sorompó csatlakoztatása

- A megengedett huzalkeresztmetszet: max. 0,75 mm².



1 + 2-es kapocs Biztonsági bemenet, **csak ha a 2-es DIP kapcsoló ki van kapcsolva (OFF)**

3 + 4-es kapocs szabályozott DC 24 V, max. 0,1 A

3-as kapocs: DC 24 V

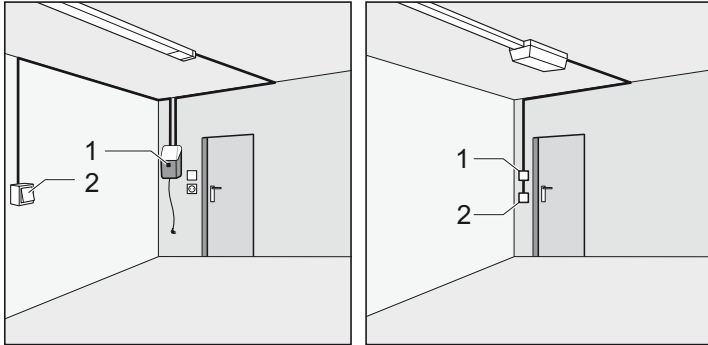
4-es kapocs: test

Beállítások: lásd akadályfelismerés (DIP 1, 2 + 3)

sprint / duo csatlakozók és rendeltetésük

Definiált nyitás és zárás (DIP 7)

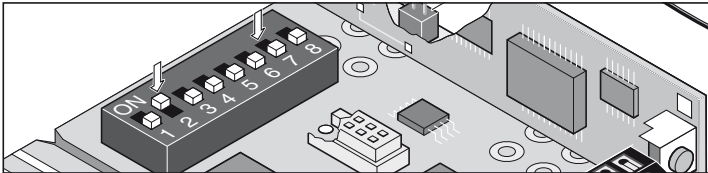
i Ennél a funkciónál az 1. gomb / rádiócsatorna csak nyitja, a 2. gomb / rádiócsatorna csak csukja a kaput.



Az 1. gomb / rádiócsatorna nyitja, a 2. gomb / rádiócsatorna csukja a kaput. Ez az üzemmód használható csak két nyomógombbal, vagy csak egy kézi adóval is.

Előfeltétel:

8. DIP kapcsoló OFF, két nyomógombot csatlakoztatott (2. DIP kapcsoló ON) vagy a kézi adó két gombját tanította be.

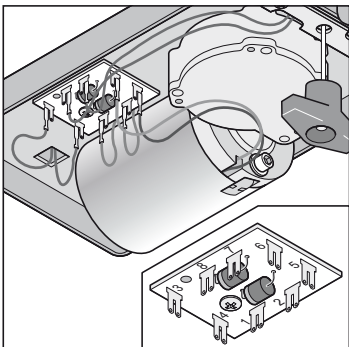


7-es DIP kapcsoló

OFF lekapcsolva

ON aktiválva

Futókocsi-vezérlőkártya

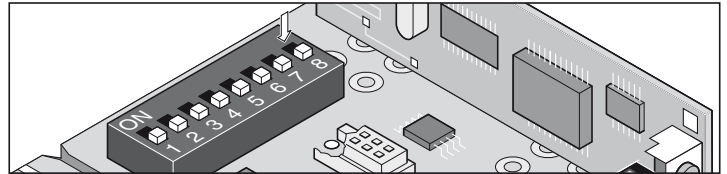


Kapocs	1	a lánc áramcsatlakozása
	2	a sín áramcsatlakozása
	3 + 4	nyitott helyzeti végálláskapcsoló
	5	motorkábel
	6	motorkábel
	7 + 8	csukott helyzeti végálláskapcsoló

A kapu részleges nyitása (DIP 8)

Ez a szolgáltatás a beállítástól függően részben vagy teljesen kinyitja a kaput.

Alkalmazási példák: a garázs szellőztetése, oldalszekcionált kapu nyitása személybejáróként és sok egyéb. A részleges nyitást két nyomógombbal vagy 2 távirányító gombbal is használni lehet.



8-es DIP kapcsoló

OFF kikapcsolva

ON aktiválva, 7-as DIP kapcsoló kikapcsolva

Részleges nyitás 2 nyomógombbal

Szereljen fel egy további nyomógombot és csatlakoztassa azt 1 + 2-es kapcsolókra 2-es nyomógombként.

Az 1-es nyomógomb mindig teljesen nyitja a kaput.

Ha a kaput a 2-es nyomógombbal részlegesen kinyitottuk, akkor azt az 1-es nyomógomb működtetése teljesen kinyitja.

A 2-es nyomógomb csak akkor hajtja végre a részleges nyitást, ha a kapu zárva van. Ha a kaput az 1-es nyomógombbal netán egészen, vagy a 2-es nyomógombbal részlegesen nyitották volna, a 2-es nyomógomb újbóli működtetése zárja a kaput.

Menete:

1. Zárja be kaput
2. 8-as DIP kapcsoló BE állásban: aktiválja a részleges kapunyitást
 - a 8-as DIP kapcsolót hagyja mindig BE (ON) állásban, a KI állás azonnal törli a beállított részleges kapunyitást.
3. Nyomja meg a 2-es nyomógombot (a kapu nyitása „zárás” véghelyzetből)
 - a kapu addig nyit, amíg másodszor is meg nem nyomja a 2-es nyomógombot, vagy ameddig a kapu el nem éri a „nyitás” véghelyzetet.
4. Nyomja meg a 2-es nyomógombot a kívánt helyzet elérésekor
5. Zárja be kaput a 2-es nyomógombbal

Ezzel a vezérlés a részleges nyitást eltárolta és ezután a 2-es nyomógomb működtetésével a kaput a tárolt mértékig nyitja.

A részleges kapunyitás törlése: 8-as DIP kapcsoló OFF állásba állításával.

A kapu részleges nyitása távirányítóval (2 csatornás üzem)

Távirányító 2 gombjának betanítása:

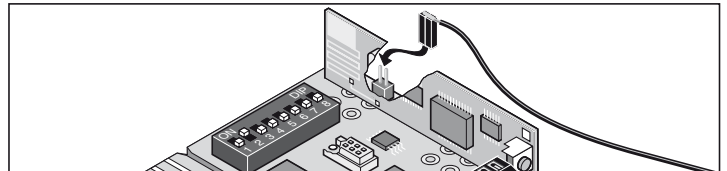
pl. 1-es gombot az 1-es csatornára, 2-es gombot a 2-es csatornára

Az 1-es csatornának mindig ugyanaz a funkciója, mint az 1-es nyomógombnak.

A 2-es csatornának mindig ugyanaz a funkciója, mint a 2-es nyomógombnak.

Külső antenna csatlakoztatása

Kiszállítási állapot: üres



TorMinal csatlakozó aljzat

lásd a TorMinal kezelési útmutatóját

Leszerelés



Tartsa be a biztonsági előírásokat!

A munka menete megegyezik a "Beszerelés" fejezetben leírtakkal, fordított sorrendben. A leírt beállítási munkák elmaradnak.

Ártalmatlanítás

Az országában érvényben lévő előírásokat követni kell!

Garancia és Vevőszolgálat

A garancia megfelel a törvényes rendelkezéseknek. Esetleges garanciális igényrel kapcsolatban forduljon a szakkereskedőhöz.

A garanciaigény csak abban az országban érvényes, amelyben a kapuműködtetőt vásárolta.

Az elemek, biztosítékok és izzólámpák nem tartoznak bele a garancia körébe.

Ha a vevőszolgálati szolgáltatásra, pótalkatrészekre vagy tartozékokra van szüksége, kérjük forduljon a szakkereskedéshez.

A szerelési és üzemeltetési utasítás összeállításakor igyekeztünk azt a lehető legáttekinthetőbbé tenni. Ha a jobb kialakítás tekintetében javaslatai lennének, vagy úgy találja, hogy hiányzik valami a szerelési és üzemeltetési utasításból, küldje el javaslatait a következő címre:

Fax.: 0049 / 7021 / 8001-403

email: doku@sommer.eu

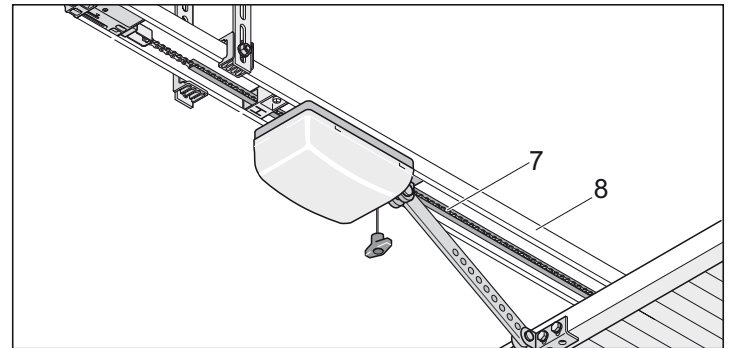
Fontos előírások



Soha ne tisztítsa a kapunyitót vagy a vezérlés dobozát víztömlelővel vagy nagynyomású mosóval.

- A kapunyitón végzendő mindennemű munka előtt ki kell húzni a hálózati csatlakozót.
- A tisztításhoz ne használjon lúgokat vagy savakat.
- A kapunyitót szükség esetén száraz ronggyal kell letörölni.
- Sohasem szabad a mozgó kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez nyúlni
- Vigyázat! Zúzó- és nyírásveszély a kapu záródó élein és mechanikáján!
- Valamennyi felerősítő csavar meghúzását ellenőrizni kell. Ha szükséges, utána kell húzni őket.
- A kaput évente legalább egyszer át kell vizsgálni a gyártó utasítása szerint.

A lánc és a hajtósín tisztítása



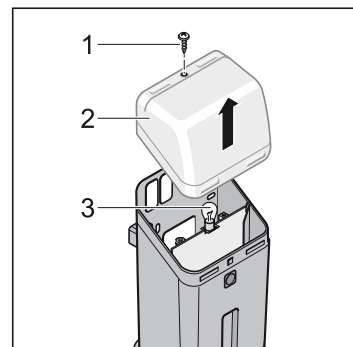
- Ha a lánc (7) vagy a hajtósín (8) erősen elszennyeződött - tiszta ronggyal törölje le.
- Ha a láncot (7) és a hajtósínt (8) szükség esetén olajozza be kissé „vezetőképes” olajjal. Ne alkalmazzon zsírt!



Előírt olajminőség: Ballistol, WD40 spray

A duo izzólámpájának cseréje

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.

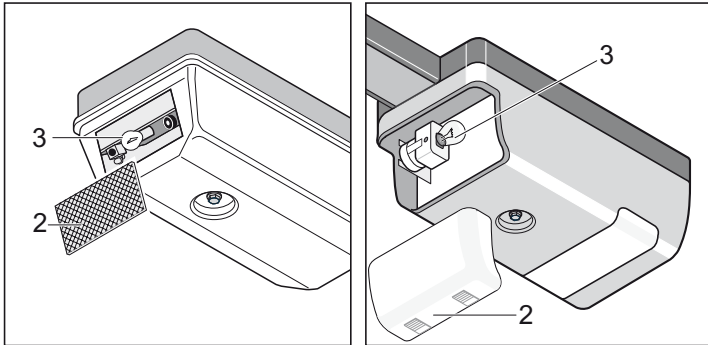


- Csavarja ki (1) csavart.
- Vegye le a (2) lámpabúrát
- Fordítsa el az (3) izzót balra és utána húzza ki
- Dugjon be (32,5 Volt, 34 Watt, BA 15s vagy 24 Volt, 21 Watt, BA 15s) új izzót és forgassa el jobbra addig, amíg be nem ugrik a helyére.

Karbantartás és gondozás

Izzó cseréje sprint/marathon kapunyitónál

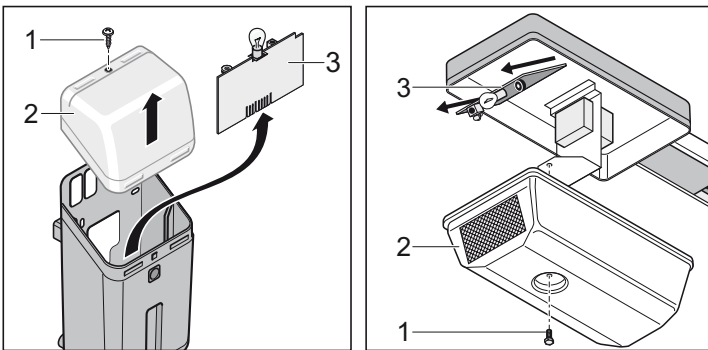
- Húzza ki a hálózati csatlakozót.



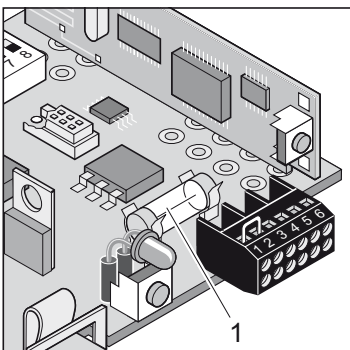
- Vegye le a (2) lámpabúrát.
- Fordítsa el az (3) izzót balra és utána húzza ki.
- Dugjon be (32,5 Volt, 34 Watt, BA 15s vagy 24 Volt, 21 Watt, BA 15s) új izzót és forgassa el jobbra addig, amíg be nem ugrik a helyére.

Biztosítékok cseréje sprint/duo kapunyitónál

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.



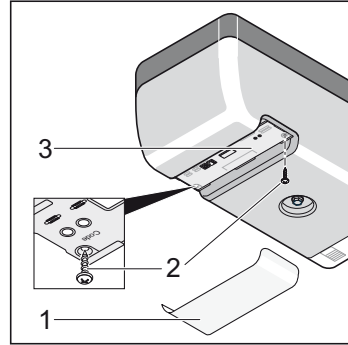
- Csavarja ki (1) csavart.
- Vegye le a (2) lámpabúrát
- Húzza ki az (3) vezérlést.
- cserélje ki a hibás biztosítékot.



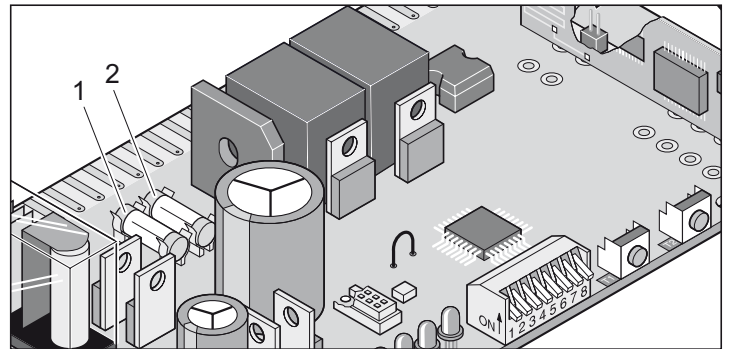
1. A figyelmeztető villogó csatlakozásának biztosítója, 5 + 6 kapocs
Biztosíték: 1 A, gyors

A marathon biztosítékának cseréje

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.



- Vegye le a vezérlés (1) burkolatát. Távolítsa el az (2) csavarokat.
- Húzza ki az (3) vezérlést.
- Cserélje ki a hibás biztosítékot, valamennyi biztosíték 1 A-es, gyors



1. 1-es figyelmeztető lámpa biztosítója, 16 + 17-es kapocs
2. 2-es figyelmeztető lámpa biztosítója, 18 + 19-es kapocs

Karbantartás és gondozás

Rendszeres ellenőrzés

Rendszeresen, de évente legalább egyszer ellenőrizze, hogy a biztonsági berendezés helyesen működik-e (pl.: BGR 232).

Havonta ellenőrizze, hogy a nyomásra működő biztonsági berendezések (pl. biztonsági borda) helyesen működnek-e, lásd pr EN 60335-2-95-t.

Vizsgálat	Viselkedés	igen/nem	lehetséges ok	Orvoslás
Erőkorlát				
Állítsa le a kaput zárás közben egy 50 mm magas tárggyal.	A kapunyitó irányt vált, amikor a tárgyba ütközik tárggyal.	igen	• Az erőkorlát tökéletesen működik	• Minden beállítást hagyjon úgy, ahogyan van
		nem	• A kapu beállítása nem megfelelő.	• Állítsa be a kaput, hívjon szakembert!
Vészkioldó				
Eljárás mód a „Vészkioldó” című fejezetben leírtak szerint.	A vészkioldó könnyen működtethető (1x meghúzva kiold a hajtómű)	igen	• Minden rendben!	
		nem	<ul style="list-style-type: none"> • A meghajtás benyomja a kaput. A kapuszerkezetben és a hajtóműben feszültség ébredt. • A vészkioldó meghibásodott • A kapu szorul 	<ul style="list-style-type: none"> • Állítsa be a csukott helyzetű végálláskapcsolót vagy kapcsolja be a Backjumpot (DIP kapcsoló 6, ON). • Javítsa meg a vészkioldót! • Vizsgálja át a kaput, lásd a kapu karbantartási utasítását
Biztonsági borda, ha van				
Nyissa/zárja a kaput és közben működtesse a bordát.	A kapu viselkedése megfelel annak, amit az 1, 2 vagy 3-as DIP kapcsolón beállított. Safety LED ég (csak marathón-nál)	igen	• Minden rendben!	
		nem	<ul style="list-style-type: none"> • Kábelszakadás, laza sorkapocs • DIP kapcsoló elállítódott • Borda meghibásodott 	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a huzalozást, húzza meg a sorkapcsokat! • Állítsa be a DIP kapcsolókat! • Helyezze a berendezést üzemen kívül, biztosítsa visszakapcsolás ellen és hívja a vevőszolgálatot!
Infra sorompó, ha van				
Nyissa/zárja a kaput és közben szakítsa meg az infra sorompót.	A kapu viselkedése megfelel annak, amit az 1, 2 vagy 3-as DIP kapcsolón beállított. Safety LED ég (csak marathón-nál)	igen	• Minden rendben!	
		nem	<ul style="list-style-type: none"> • Kábelszakadás, laza sorkapocs • DIP kapcsoló elállítódott • Infra sorompó piszkos • Infra sorompó elállítódott (tartó elgörbült) • Infra sorompó hibás 	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a huzalozást, húzza meg a sorkapcsokat • Állítsa be a DIP kapcsolókat! • Tisztítsa meg az infra sorompót! • Állítsa be az infra sorompót! • Helyezze a berendezést üzemen kívül, biztosítsa visszakapcsolás ellen és hívja a vevőszolgálatot!

Hibaelhárítási segédlet

További hibakeresési tippek

i Homelink kompatibilis!
Ha járművét felszerelték a legújabb Homelink (7-es verzió) rendszerrel, a 868,6 MHz-en működő hajtásunk / vevőnk kompatibilis vele. Régebbi Homelink rendszerek esetén másik frekvenciát (40,685 vagy 434,42 MHz) kell alkalmazni. Információkat a <http://www.eurohomelink.com> Internet oldalon talál, vagy forduljon szakkereskedőjéhez.

i Sok üzemzavar elhárítható a vezérlés alapállapotba hozásával (erőértékek törlése). Ezután újra be kell tanítani a meghajtást!

Ha a táblázat segítségével netán nem találná meg és nem tudná elhárítani az üzemzavart, végezze el az alábbi lépéseket.

- Állítsa a vezérlést alaphelyzetbe (erőértékek törlése).
- Kösse le a kapcsokról a csatlakoztatott tartozékokat (pl. infra sorompó).
- Valamennyi DIP kapcsolót állítson gyári beállításra.
- Valamennyi potenciométert állítson gyári beállításra.
- Ha a beállításokat a TorMinal-lal változtatta meg, a vezérlés alaphelyzetbe állítását is a TorMinal-lal kell elvégezni.
- Ellenőrizze az összes csatlakozást a csatlakozó- és kapocsléceken (sprint/duo), ha kell húzza meg azokat.

A kapunyitónál jelentkező üzemzavarokat az alábbi táblázat alapján lehet elhárítani. Ha egyedül nem boldogul vele, kérjen tanácsot szakkereskedőjétől vagy az interneten a "http://www.sommer.eu" oldalon.

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megszüntetés
A világítás villog	A meghajtás nincs betanítva, nincsenek elmentve az erőértékek	A meghajtás betanítása. Lásd az „Üzembehelyezés” fejezetet
A hajtómű nem működik és nincs világítás	Nincs hálózati feszültség A vezérlés nincs a helyén A garázs áramkörének biztosítóka kiolvadt	Hálózati csatlakozót bedugni Vezérlést helyre tenni Cserélje ki a biztosítékot Ellenőrizze egy másik fogyasztóval, pl. fűrógéppel
Nincs világítás a kapu nyitásakor és zárásakor	Az izzó kiégett Meghibásodott az izzólámpa biztosítóka	Cserélje ki az izzót Lásd „Karbantartás és gondozás” című fejezetet Cserélje ki a biztosítékot
A kapunyitó nem működik	A vezérlést helytelenül szerelték be Fénysorompó megszakadt, Safety LED világít (csak marathon-nál) Biztonsági borda (8,2 kOhm) hibás vagy 2-es DIP kapcsoló ON állásban, Safety LED világít (csak marathon-nál) Fraba rendszer bekapcsolva, de infra sorompó vagy biztonsági borda (8,2 kOhm) csatlakoztatva, Safety LED világít (csak marathon-nál)	A vezérlést helyesen bedugni az aljzatba Szakadást elhárítani Biztonsági bordát kicserélni, 2-es DIP kapcsolót OFF-ra állítani Fraba rendszert kikapcsolni, 2. DIP kapcsoló OFF
A kapunyitó távirányítóval nem működik	Az elem lemerült a távirányítóban Távirányító nincs betanítva a rádióvevőre Helytelen frekvencia Folyamatos impulzus, mivel a gomb beszorult. Start LED világít (csak marathon-nál)	Az elemet újra cserélni Távirányítót betanítani Frekvenciát ellenőrizni (40 MHz huzalantennával, 868/434 MHz külső antenna nélkül) Gombot kioldani vagy távirányítót kicserélni
A kapunyitó nyomógombbal nem működik	A nyomógomb nincs csatlakoztatva vagy meghibásodott	A nyomógombot csatlakoztatni vagy kicserélni
A kapu zárásakor leáll, kb. 10 cm-t visszanyit, majd megáll	Az erőkorlát valamilyen akadály következtében működésbe lépett Helytelen erőértékeket tanítottak be vagy túl kicsi az erőtűrés A végállás ütköző beállítása helytelen	Akadályt eltávolítani, ajtót teljesen nyitni Törölje, majd tanítsa be újra az erőértékeket Végállás ütközőt beállítani, lásd a „Végálláskapcsoló beállítása” című fejezetet
A kapu nyitásakor leáll, kb. 10 cm-t megy ellenkező irányba, majd megáll	Kapu beállítása helytelen vagy hibás (pl. rugótengely)	Kaput szakemberrel beállíttatni vagy megjavíttatni
A kapu nyitásakor leáll, kb. 10 cm-t megy ellenkező irányba, majd megáll	Az erőkorlát valamilyen akadály következtében működésbe lépett Helytelen erőértékeket tanítottak be vagy túl kicsi az erőtűrés A végállás ütköző beállítása helytelen	Akadályt eltávolítani, a kaput nyomógombbal teljesen kinyitni Törölje, majd tanítsa be újra az erőértékeket Végállás ütközőt beállítani, lásd a „Végálláskapcsoló beállítása” című fejezetet.
Kapu leáll nyitásakor	Csatlakoztatott infra sorompó megszakadt és 1-es DIP kapcsoló ON helyzetben van	Szakadást megszüntetni 2-es DIP kapcsolót OFF-ra állítani

Hibaelhárítási segédlet

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megszüntetés
A kapunyitó nem zárja a kaput	Az infra sorompó árfamellátása megszakadt A kapunyitót kihúzták a hálózathoz	Csatlakozást ellenőrizni Biztosítékot kicserélni Miután helyreállt az áramellátás, az első impulzus kiadásakor a kapunyitó mindig egészen kinyitja a kaput
A kapunyitó kinyitja a kaput, utána már nem reagál a nyomógombbal vagy távirányítóval kiadott parancsokra	Biztonsági bemenet kioldott (pl. fény sorompó meghibásodott) Safety LED világít (csak marathonnál) Automata zárás aktiválva, csak marathonnál Hibás a csukott oldali mikrokapcsoló	- akadályt a fény sorompó útjából eltávolítani - fény sorompót megjavítani - a vezérlés aljzata nincs a helyén (csak sprint és duo) Kapu automatikusan záródik a beállított idő letelte után Automata zárást kikapcsolni Cserélje ki a végálláskapcsoló
A meghajtás becsukja a kaput, majd semmilyen további, nyomógombbal vagy kézi adóval kiadott parancsra sem reagál.	Hibás a nyitott oldali mikrokapcsoló	Cserélje ki a végálláskapcsoló
A csatlakoztatott figyelmeztető lámpa nem világít	a biztosíték hibás az izzó hibás	biztosítót kicserélni, lásd „Karbantartás és gondozás” című fejezetet Izzót kicserélni, lásd „Karbantartás és gondozás” című fejezetet
Sebesség változik nyitáskor vagy záráskor	A kapunyitó lassan indul és utána felgyorsul A vezetősín elpiszkolódott A vezetősín helytelen olajjal van kenve Lánc feszessége nem megfelelő	Lágy járás, teljesen normális Sínt megtisztítani és újra megkenni, lásd „Karbantartás és gondozás” című fejezetet Sínt megtisztítani és újra megkenni, lásd „Karbantartás és gondozás” című fejezetet Láncot megfeszíteni, lásd a „sprint/marathon vagy duo szerelése” című fejezetet.
A meghajtás nem fejezi be a betanuló futását	A végállások rosszul vannak beállítva	Állítsa be a végállásokat, lásd az „Általános üzembehelyezés” fejezetet
Csak marathonnál!		
Kapu csak addig mozog, amíg a külső vagy belső nyomógombot ill. a kulcsos kapcsolót folyamatosan nyomva tartjuk, és a belső világítás villog (éberségi üzemmód).	Éberségi üzemmód bekapcsolva	Akadályt elhárítani. Aztán a kaput az egyik végállásig járatni. A kapunyitó a továbbiakban a szokott módon működik.
A "Start" LED folyamatosan világít	Tartós jel van az 1. vagy 2. nyomógomb csatlakozásán. Tartós jel a rádióvevőtől, a vevőn világít a 3.1-es vagy 3.2-es LED. A vevő jelet vesz, vagy hibás az egyik kézi adó gombja vagy idegen jel kerül a vevőre.	Ellenőrizze a csatlakoztatott nyomógombokat (ha van a kulcsos nyomógombot) - Vegye ki a kézi adó elemét - Várjon amíg az idegen jel megszűnik
Csak a rádióvevő !!		
Az összes LED villog	Mind a 112 memóriahely megtelt.	- Törölje a már nem használt kézi adókat - Szereljen fel további rádióvevőket
A 3.1-es vagy a 3.2-es LED folyamatosan világít	A vevő jelet vesz, vagy hibás az egyik kézi adó gombja vagy idegen jel kerül a vevőre.	- Vegye ki a kézi adó elemét - Várjon amíg az idegen jel megszűnik
A 3.1-es vagy a 3.2-es LED világít	A rádióvevő betanulási üzemmódban van, egy kézi adó jelére vár.	Nyomja meg a kézi adó kívánt gombját